



Diabierna April 11 2014 - Edicion-8 Vol.19374  
Sta. Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

**1.50**

Mike Eman mester corta 8 miyon di su cartera y  
a bisa su empleadonan: Toma tu like!!

# MACHETAZO A CAY RIBA EMPLEADONAN DI MIKE EMAN

Durante un reunion tenso cu a caba den  
cobamento di mama

URATACA  
CENTER

Special di awe:  
Filet di Piska, Aroz,  
Funchi & Banana  
Afl. 10.00  
(di 12 pa 3pm)  
Tel: 585-5212

**FTA ta  
manifesta  
contra tur cos  
malo den pais  
y ta invita tur  
pa join**

**DURANTE UN ENTIERO CONMOVEDOR  
FAMIA Y AMIGO A COMPAÑA  
EDUARD NA SU ULTIMO  
LUGAR DI SOSIEGO**



## EXTENDED OPEN HOURS!

Tur Diasabra 9-11am  
Koffie Morgen Gratis!

Monday to Thursday: 8am-10pm / Friday & Sat. 8am-11pm / Sunday: 9am-6pm

Supermarket

**Shopping Night** *fever*  
7pm-11pm *Friday & Saturday*

**MEGA Discount**

**10% off**

on selected items:

- \*HAM & CHEESE
- \*FRUITS & VEGETABLES
- \*PORK CHOP
- \*LOIN RIBS
- \*CHICKEN WINGS
- \*WHOLE CHICKEN
- \*CHICKEN BREAST
- \*CHICKEN WH.LEGS

(No discount on case-volume)



Simply Low Prices Everyday!

**True Value.**  
START RIGHT. START HERE.®

## EXTRA DISCOUNT!

For VIP  
Discount  
Card  
Members  
ONLY!



10% + 5% = **15%**



**Aruba Softball Bond hunto cu Royal Power y  
HEINEKEN ta presenta**

Champs of the Champs 2014 "The 8th Edition" 30 Juni - 6 Juli 2014

10 equipo internacional CONFIRMA!!!!!! Delegacionnan di mas di 500 persona  
*Competencia halto nivel den combinacion cu un ambiente unico!! Keda  
Pendiente.*



## KEN TA E PARLAMENTARIO DI AVP CU TA VIOLA HENDE MUHER?

Ora argumento caba cu hende, hende ta cuminsa tira cu lodo. Lamentablemente parlamentarionan di AVP cu mester duna e mihor ehempel, tambe ta cay den esaki. Te hasta politicianan cu tabata muestra di ta hende drechi, manera Jeffrey Kelly, awor a cay den e nivel baho aki. Instiga pa nan lider Mike Eman, tur a wordo instrui pa tira cu lodo, esnan cu masha poco voto te esnan cu masha hopi voto. Cultura di AVP ta, susha number di hende.

Pesey ta incomprendible ora cu un cu a wordo lastra ferozmente pa Mike Eman mes, awe ta sinta dushi den scochi di Mike Eman. Y pesey tambe ta bon pa recorda nan y recorda e pueblo ki clase di parlamentario e hendenan aki ta. Awe ta bon pa para keto na e caso di e parlamentario di AVP cu a viola un hende muher repetida vez y kere cu e por menaza e señora pa e keda keto. E mesun parlamentario cu no tin respet pa hende muher, y ta conosi pa a maltrata un otro hende muher severamente y menaza e tambe pa keda keto. E ta conosi tambe pa duna droga na hende muher pa nan sali cune. El'a wordo kita di trabao pasobra tempo e ta verf boto, nan a hay'e cu arma di candela. Y ta conosi pa grita duro manera un burico. Con un persona asina por ta un parlamentario di nos pais, ta locual hopi hende ta puntra. Droga y alcohol ta cosnan rutina pe, bringa den bar, ta otro rutina, y maltrata y viola hende muher a bira parti di su curriculum. E unico splicacion con un persona asina por ta den Parlamento, ta debi na manipulacion. Pero e pregunta crucial ta con Mike Eman por a pone un hende asina den Parlamento? Y con su coleganan por traha cu un hende asina? Pa colmo e parlamentario aki kier cuestiona integridad di otro. Cuestiona integridad ta bon pa haci, pero ki dia e ta cuminsa cuestiona integridad di Mike Eman cu su lazonan intimo cu Kiko Gomez, e gobernador cu awor ta cera na Colombia? Ki dia e ta cuminsa cuestiona e lazonan estrecho entre Otmar Oduber den e strawberry-gate? Ki dia e ta cuestiona e caso di labamento di placa den su propio fraccion berde, of acaso e tambe ta involvi den e saki?

Nos ta duna e parlamentario aki algun dia pa bin padilanti y duna cuenta na pueblo. Waak e balki den bo wowo, prome cu waak e splinter den wowo di otro.

## Centro di Bario Brazil

Dia 10 di Mei 2014, Centro di Bario Brazil ta organiza un grandioso fiesta bailable, back to th 60'- 70's. Un come back cu hopi hende ta spera y ansioso pa e dia yega pa nan bin los e heup. Tres banda lo sacudi Centro di Bario Brazil e anochi aki nan ta The Trams, High way six y Reflexion, bo no por perde e fiesta aki. Fiesta lo cuminsa exactamente 8:00 pm y termina 2:00 am. Asina ta dia 10 di Mei den Centro di Bario Brazil bo mester ta!

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

## Cu hopi forza Evelyn a hiba palabra pa gradici den number di famia



Durante un misa completamente yen, Evelyn a hiba palabra di gradicimento y a repasa en corto ken ta Eduard. Eduard a biba cortico pero a biba bon. Tabata care pa su famia su omo- y tantanan y

su primonan y na yiunan. E partida di Eduard pe awor e ta mihor y sin dolor.. pero lagando nos cu hopi dolor.. tabata poco palabranan di Evelyn. Nos ta desea Evelyn y famia hopi forza!

## Seguro di bida Garantiza

Facil manera un dos tres

1. Yena bo aplicacion,
2. Paga bo premie,
3. Y cla bo ta sigura



Tur persona entre 18 y 80 aña ta  
cualifica te cu maximo di

**Afl. 25.000,=.**

Sin importa bo estado di salud. Plania bo futuro, proteha bo famia

LYDER INSURANCE CONSULTANTS N.V.

Seroe Blanco 56A

Regents Park, Aruba D.C.

Phone: (297) 582-6133 / 582-3599

Fax: (297) 588-9200

Email: lyder@setarnet.aw



**Mike Eman mester corta 8 miyon di su cartera y a bisa su empleadonan: Toma tu like!!**

## **Machetazo a cay riba empleadonan di Mike Eman**

**Durante un reunion tenso cu a caba den cobamento di mama**

Ya no ta un secreto cu placa a caba den Gobierno y Juan David ta canando rond cu machete pa corta tur cos. Recientemente a tuma lugar un reunion pa tur e empleadonan y esnan riba contract cu traha den oficina di Mike. Den e reunion sumamente tenso aki, Mike Eman a dal varios grito y bira hopi cora, dictando cu e ta bay corta riba salario y e lo bay corta riba hopi otro asuntonan mas, pasobra placa a caba. E gritonan di Mike tabata: Si bo ta AVP, bo mester tum'e! Acept'e! Y keda keto! Y esun cu no por acepta, lo mester carga consecuencia y lo wordo movi of kita. Juan Machete David ta bao presion pisa pa drecha e desaster crea pa Eman y de Meza. E reunion cu empleadonan tabata uno fuerte unda hopi a keda zuur y disgusta. Te hasta algun a coba mama y bisa: awor e Mega Debe a sali y cu Mike por bay gaña baca! Ta ser papia cu tur empleado mester entrega 10 of 15% y varios otro decision unda cu mester corta te cu 8 miyon florin. E fuente no por a divulga tur cos awor, pero a keda di conta nos despues. Cos ta tenso y cayente den e partido berde. Solo di Pueblo ta para pa loke nos a skirbi aki!

## **Dos amigo a trip y bebe 97 florin den Four Seas sin placa!**

**Uno a huy y otro a keda deteni**

Dos amigo a dicidi di bay dal un drink na Four Seas, banda di RCA. Ora cu nan a caba di bebe, un amigo a bisa cu e mester bay ATM pa pin placa. E bartender a bis'e cu e por pasa su kaarchi na e sitio mes. E shon a keda persisti cu e mester bay pin placa na caha di bancomatico. El'a core bay subi un v-wagen 2413 y bay di e sitio. E otro amigo a keda na sitio ta warda, pasobra e tampoco no tabata tin placa. A yama polis y e amigo cu a keda atras no tabata tin ID, pa cual motibo polis a deten'e. Asina e trip a termina den tristeza despues di a bebe 97 florin di e Chines.

## **CAMARADA- ARUBA**

**TA INVITA TUR SU MIEMBRONAN PA ASISTI NA SU REUNION GENERAL ANUAL**

CU TA TUMA LUGAR DIADUMINGO 13 DI APRIL 2014, PA 10:00 AM NA EX CLUB DI CONNIE FRANCIS, SANTA CRUZ.

**SI NO TIN QUORUM E REUNION LO TUMA LUGAR DIADUMINGO 20 DI APRIL 2014.**

E CONTRIBUCION MESTER TA PAGA PA TIN DERECHO DI VOTO. TIN OPORTUNIDAD PA PAGA CONTRIBUCION ATRAS PROME CU REUNION CUMINSA.

TAMBE TIN OPORTUNIDAD PA POSTULA NAN MES COMO MIEMBRO DI DIRECTIVA. NA NOMBER DIRECTIVA,

COBY HENRIQUEZ, PRESIDENTE.

## **HOPI TENSION Y PRESION RIBA GOBIERNO DI AVP PASOBRA PLACA A CABA...**

**MESTER CUMINZA COBRA PA RECOGE SUSHI 35 FLORIN**

Tur cos ta muestra cu tin un tension grandi den seno di partido AVP. Tur cos ta draai rond di placa. E caha di gobierno ta bashi bashi siendo Gobierno tin un sin fin di compromisonan financiero. Mientras a anticipa AVP di e Mega Debe durante di campaña, Mike Eman a sali bisa cu ta gafiamento. Rapport di IMF a bisa bon cla: PLACA A CABA! Y mester bini cu medida. Asina mes Mike Eman ta para riba cu no ta no y cu e lo no hinca man den cartera di hende. Debi na tur e presionnan aki, Juan Machete ta cla pa hinca

man den cartera di pueblo y pa saca 17 miyon florin via Serlimar. Tin un presion enorme actualmente riba Serlimar pa cuminza cobra pa recoge sushi per direct y tur cos ta muestra cu per 1 Juni 2014. E cobramento aki pa recoge sushi lo wordo agrega riba bo cuenta di awa. Si bo tin sea un meter di awa pa bo cas o apartamento, bo lo bay paga 35 florin. Bo no tin escogencia, pasobra Serlimar tin e autoridad pa cobra esaki. E medida aki lo por significa 40.000 adres x 35 florin x 12 luna = 17 miyon florin pa aña. Aparte di esaki tin hopi otro

decisionnan cu Juan Machete kier tuma y ta studiandonan di cerca. E pregunta ta: Dicon no ta kita 25% di toelage di tur e coordinadonan? Pakico no ta termina e contractnan politico, di hendenan cu ta cobrando placa di pueblo y sin haci nada? Tur cos ta muestra cu e presion ta grandi riba Gobierno y riba AVP y no ta descarta cu esaki lo por ta creando problemanan interno masha grandi mes. Pesey mes AVP kier keda kita y desvia e atencion di publico ariba e sucedido di Besaril, pa asina tene pueblo leu di e debacle financiero.

## **FTA ta manifesta contra tur cos malo den pais y ta invita tur pa join**

FTA a bisa cu tin hopi cos malo pasando. Vooral pa e clase trahador. E ta haci un yamada pa un manifestacion contra Gobierno cu lo sali dia 1 di Mei pa 3'or di atardi for di Juliana School y lo bay Plaza

Betico. Eynan lo pidi tur minister pa ta presente pa tuma e manifesto. Ta invitatur clase di Aruba, studiantenan, obrero y tur tur cu ta sinti nan mes yama na e causa aki, esta cu cos ta bayendo malo.

## **CORIENTE TA INDISPENSABEL!**

Pa por garantisa suministro permanente di coriente, ta necesario pa nos clientenan paga nan recibo na tempo. Ultimo dia pa paga bo recibo di luna di februari 2014 lo ta:

**>> dialuna, 14 di april, 2014 <<**

Clientenan cu no paga nan recibo prome cu e fecha aki, ta core riesgo cu e percela por wordo desconecta.

Tene cuenta cu pagonan via banco ta yega algun dia despues den nos poder.

ELMAR ta conta cu bo sosten, pa nos por sigui garantisa suministro di coriente continuo y di calidad.



Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via CustomerService@elmar.aw



## Homber cu tabata molestia dama na Lady Face Bar Restaurant, deteni



Diarazon anochi pa mas o menos 10:45 Polis di Sta. Cruz ta bay ex - Great Rich Bar Restaurant na Paradera. E homber aki segun un dama na e sitio, e tabata basta fastioso. Aparentemente na momento cu e dama kier a bay, e cabayero aki lo tabata impedi esaki,

door di keda ranca na porta di auto. Polisnan cu a yega na e sitio, a papia cune relaciona cu su comportacion. Pero, e shon aki tampoco kier a scucha di Polis. Asina ey no a keda Polis nada otro cu detene y hib'e warda pa asina e bin bij.

## REUNION PA EX-MILITARNAN Y EX-TRAHADORNAN CIVIL DI "DEFENSIE" NA ARUBA

Ex-militarnan y ex-trahadornan di "DEFENSIE" na ARUBA cu ta miembro ta ser invita pa e reunion general anual. E invitacion aki ta conta tambe pa esunnan cu no ta miembro y kier bira miembro di CAMARADA - Aruba. Durante di e reunion general anual (ALV) aki tur miembro ta haya informacion tocante e maneho di e organizacion durante 2013. Tambe lo duna informacion tocante e programa pa 2014. Alavez lo eligi e directiva pa 2014. Otro topiconan importante tambe lo ser trata. E ALV (Algemene Leden Vergadering) aki ta tuma lugar diadomingo 13 di April venidero, di 10'or di mainta pa 12'or di merdia. E lo tuma lugar na ex-Connie Francis, cu ta situa patras di Kentucky (KFC) na Santa Cruz. Miembronan cu a postula nan mes pa e directiva pa 2014 ta señores Jacobo (Coby) Henriquez, Orlando A. Quandt, Alwin W. Lacle, Juan (Taly) N. Maduro y Armando J. Maduro. Miembronan interesa por repasa e documentonan concerni prome cu e reunion (9:00 - 10:00 am). Relaciona cu e actividad

aki directiva di Camarada-Aruba ta haci un yamada na tur su miembronan pa acudi masalmente na esaki. Asina nan tambe ta participa na tuma e decisionnan importante pa

### OPROEPING

CAMARADA-ARUBA

ALGEMENE LEDEN VERGADERING 2014



#### AGENDA

1. Apertura
2. Lista di Presente (Quorum)
3. Palabra di Presidente
4. Relato di Secretario
5. Relato di Tesorero
6. Schorsing
7. Eleccion
8. Resultado di Eleccion
9. Turno liber
10. Clausura

FECHA: Diadomingo 13 di April 2014  
LUGA: ex Connie Francis, Santa Cruz  
ORARIO: 10:00 am - 12:00 pm

QUORUM: - si no tin quorum e reunion lo tuma lugar diasabra 19 di April 2014.  
CONTRIBUCION: - e contribucion mester ta paga pa por vota y tin oportunidad pa paga contribucion atrasa, prome cu e reunion cuminsa.

e organizacion. Directiva ta conta riba presencia y cooperacion grandi. Pa mas informacion por acudi na e website [www.camaradaaruba.com](http://www.camaradaaruba.com).

## ORCUYO SAND & HEAVY EQUIPMENT

**PA TUR SORTO DI SANTO, PIEDRA Y GRANJET. ENTREGA TA GRATIS Y CU BON SERVICIO.**



**Tel: 741-4964**

**PIDIE AWE, HAYE AYERA !**

### Auto Rijschool Bennett (ARB)

entrante April 1, 2014 ta cuminsa duna Les di teoria na **SANTA CRUZ**.

Luga: Copy Me & Much More...(pabao di Rowigini's Plaza/ Don Pincho)

Orario: 11 a.m. - 12 p.m. dialuna - diabierna.

Pa mas informacion jama: Cel: 566-5700.



RIJSCHOOL  
BENNETT



Rudy Geerman di FTA:

Mester caba cu miedo y mester sali manifesta..

## FTA ta manifesta 1 di Mei venidero

FTA a anuncia un manifestacion pa dia 1 di Mei venidero. Ya no ta ora pa celebra pasobra no tin nada pa celebra. Dia 1 di Mei FTA ta subi caya y ta manifesta contra tur inhusticia y cosnan malo cu ta sosode den e pais. Rudy Geerman a papia riba e aspecto di miedo! Mester kibra cu miedo. Den un pais democratico tur hende por manifesta pasobra e ta un derecho. No mester pinta color politico na esun cu manifesta. Mester kibra cu miedo y manifesta. E ta sostene tambe e manifestacion di dia 11 di April venidero.

## Cas na Paramira a haya bishita di ladron

Presencia di Polis a wordo pidi diarazon pa 2.14, na un cas na Paramira pa ladronia den un cas. Na e sitio e muher M.A. a bisa cu el'a sali for di cas dia 8 di April 22.00 y a laga e cas cera y intacto. Ora cu el'a bolbe pa 1.30, el'a mira cu ladronnan a drenta den e cas. Un bentana di kamber tabata kibra y nan a bay cu algun prenda. E ladronnan a listra den e cashinan di paña. El'a bisa cu e no sa, si su casa a bay traha cu su auto of cu desconocirnan a bay cu e auto tambe. El'a bisa su casa pa pasa despues pa duna keho.

## Hobennan baldadi ta tira piedra riba auto

Asistencia di Polis a wordo pidi diaranson 14.35, na altura di Caya Danza, naunda muchanan baldadi ta tira piedra riba autonan cu ta pasa. Polisnan banda di Taco Bell a topa cu e dos muchanan cu ta cuadra cu descripcion. Polis a scual tur dos y a core cu nan for di e sitio. Nan a bisa cu nan ta bayendo Moomba Beach pa landa..

## Construccion di un drenahe pa awa di yobida y uno pa riool

Departamento di Obra Publico ta participa cu entrante diabierna 11 di April 2014 ta cuminsa cu e di dos fase di e proyecto pa construccion di un drenahe pa awa di yobida y un pa riool den e cayanen di Middenweg - Waterweg - Kruisweg y Hendrikstraat. E di dos fase ta e caminda di Waterweg for di cruzada - T di John G. Emanstraat te na e cruzada di Waterweg/ Middenweg. Pa e motibo aki lo tin cu bay cera e caminda menciona. En conexion cu e trabaonan aki Departamento di Obra

Publico ta haci un peticion na tur usuario di e caminda aki pa tene cuenta cu e ceramento di caminda y e cambionan di trafico. Lo cera e camindanan menciona pa tur trafico den ambos direccion. Lo indica esaki pa medio di borchis y hekkes di trafico. E trabaonan di e segundo fase lo tin un duracion di diez dia di trabao. DOW ta pidi comprension y cooperacion pa e trabaonan cu mester tuma lugar y ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu por surgi.



**E MIHOR INVERTER NA E MIHOR PRIJS  
RIBA MERCADO GARANTISA !!**

**Valido solamente pa luna di april.**

INVERT-ERS	AMP	SEER	OLD PRICE	NEW PRICE
10.000 BTU	1.2 - 3.7	18.0 - 20.0	<del>AWG. 1.550,-</del>	AWG. 1.450,-
12.000 BTU	1.4 - 5.0	18.0 - 20.0	<del>AWG. 1.650,-</del>	AWG. 1.550,-
18.000 BTU	1.8 - 7.5	18.0 - 20.0	<del>AWG. 2.050,-</del>	AWG. 1.950,-
24.000 BTU	3.6 - 9.5	18.0 - 20.0	<del>AWG. 2.575,-</del>	AWG. 2.475,-

**Tur prijs ta inclui: Instalacion te cu 3 meter,  
kabelgoot y galvanized bracket.**

**SPAAR 55%**

DI CORIENTE RIBA BO  
CONSUMO DI AIRCO



**Garantia di 3 aña ariba compressor y 1 aña ariba electrical parts.**



**SIRBIENDO PUEBLO DI  
ARUBA  
PA 20 ANJA**



**YAMA NOS AWE MES  
NOS TA INSTALE DEN TEMPO RECORD**

**585-0485**

Warawara 16 E, Sta.Cruz, - Aruba | [ah\\_technical\\_services@hotmail.com](mailto:ah_technical_services@hotmail.com) | [www.ahtechnicalservices.com](http://www.ahtechnicalservices.com)



## Studentenan di IPA a bishita Gabinete di Aruba

Den Haag – Cuater estudiante di IPA a haci un bishita di cortesía na Gabinete di Minister Plenipotenciario di Aruba. Nan ta Minouska Toppenberg, Jerrilyn Arends, Monica Quintero y Luorene Albertsz. E studentenan ta actualmente cu stage na Hulanda. Nan a wordo ricibi den Sala Betico pa Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt, directora interino di Gabinete di Aruba Shandra John y hefe di departamento di enseñanza di Gabinete di Aruba Samuel Dumfries. E studentenan di IPA a corre un stage di cuater siman. Esaki tabata na Marnix Academie, cu ta



un academia pedagógico na Utrecht. Tambe nan a corre stage na Missing Chapter Foundation, cu ta un fundacion cu a keda funda ariba iniciativa di

Prinses Laurentien.

E tema di nan stage tabata durabilidad y con esaki ta keda implementa den enseñanza. E studentenan mester

cera conoci cu ideanan cu nan por hiba Aruba y incorpora esakinan den enseñanza na Aruba. Minister Boekhoudt a bisa di

ta contento pa tende cu nos studentenan di IPA ta purba na busca conocimiento den exterior. 'Mi ta spera cu durante di e cuater simannan aki boso a logra mira y haya hopi informacion valioso y cu boso hiba esakinan Aruba pa asina duna un contribucion positivo na nos enseñanza.' E studentenan a gradici minister Boekhoudt y staf di Gabinete di Aruba pa e bunita recepcion. Unavez cu e cuater studentenan regresa Aruba, nan lo tene un exposicion di nan stage na Hulanda pa e docentenan, studentenan di IPA y publico en general.

## Mexicano a menaza homber cu cuchiu

Asistencia di Polis a wordo pidi diarazon pa 23.59, na un localidad, pa un menaza. Na e sitio e homber K. di 18 aña a bisa cu den pasado e tabatin relacion cu un muher yama A. pero e no sa su fam. El'a bisa cu recientemente A. a bise cu e tin un relacion cu un homber conoci como Mexicano y e ta den prison. Pero awor Mexicano a sali for di prison y a haya sa cu K. tabatin relacion cu su amiga y ta busca problema cune. K. a bisa cu cuatro dia pasa, el'a topa Mexicano kende a menaz'e cu un cuchiu y e mester a core. Ayera ora cu el'a sali for di su trabao, el'a bolbe mira Mexicano y a core bay. El'a bisa cu e ta sinti su mes menaza y ta teme pa su bida. Polis a hibe su cas y a bis'e pa e bay Recherche pa duna keho.

## Apartamento den Windstraat cu bishita di ladron

Central a manda Polis diarazon pa 2.35 den Windstraat na un apartamento pa ladronia. Na e sitio e homber V.C. a bisa cu e tabata drumi y el'a tende un hende den su apartamento. El'a bay mira den sala y a mira dos homber desconoci core bay. E hombernan a bay cu un bicicleta cu tabata den su cura. E no sa e marca di e bicicleta, pero si cu e ta di Hulanda. Un testigo a mira e dos hombernan core bay. Un di e hombernan ta color scur y e otro tin cabey largo y ta parece un muher. Polis a tuma su keho.

Banco di Seguro Social Aruba



### ANUNCIO RELACIONA CU CERAMENTO DI SVB SU OFICINANAN

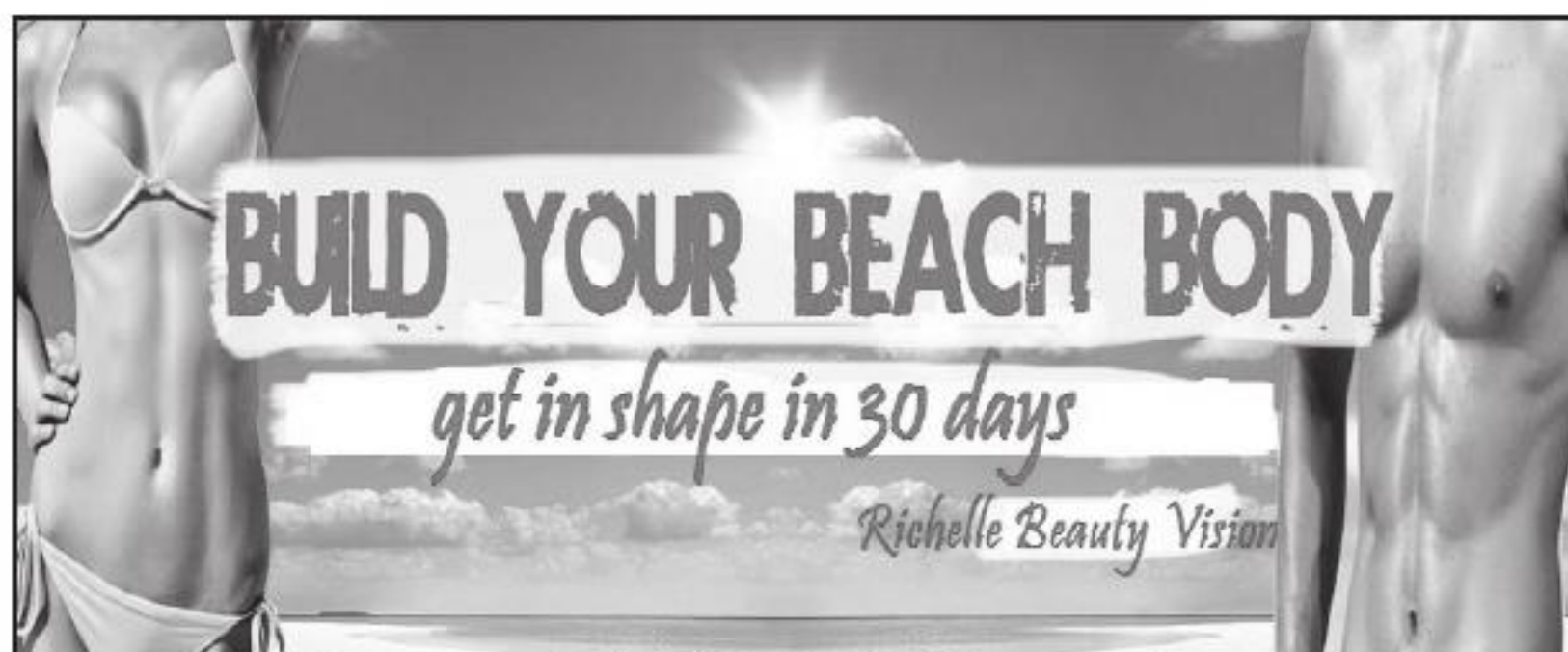
Banco di Seguro Social Aruba SVB ta anuncia cu en conexion cu actividadnan interno, tur su oficinanan lo ta cera pa publico riba:

**DIABIERN 11 april 2014  
DESDE 12:00 pm**

Nos ta ofrece nos disculpa pa e inconveniencia aki.

ir. Edwin M. Jacobs  
Director

SVB - Seguridad pa Aruba su comunidad



- 1st week: Detox your body with HealthWise. Receive a Foot detox and Foot reflexology
- 2nd week: Very Low Calorie Diet to burn fat. Cavitation + Detoxifying Body wrap + RBV Power Vibe
- 3rd week: Low Calorie Diet to get into your refeeding phase. Cavitation + Anti Cellulite Body wrap + RBV Power Vibe
- 4th Week: Low Calorie Diet to get into the maintenance phase. Cavitation + Slimming Body wrap + RBV Power Vibe

Now unlimited Power Vibe training.

**Richelle Beauty Vision**  
Santa Cruz 111-B 5851071 \* 5851073 \* 5942758

info@beauty-vision.net

www.beauty-vision.net

Plan includes:  
Protein Products for 30 days!  
3 Lipo Cavitation treatments  
3 RBV Special Body Wraps

All 558,25  
INCL. BBO



## FTA ta manifesta contra tur cos malo den pais y ta invita tur pa join

FTA a bisa cu tin hopi cos malo pasando. Vooral pa e clase trahador. E ta haci un yamada pa un manifestacion contra Gobierno cu lo sali dia 1 di Mei pa 3'or di atardi for di Juliana School y lo bay Plaza Betico. Eynan lo pidi tur minister pa ta presente pa tuma e manifesto. Ta invita tur clase di Aruba, studiantenan, obrero y tur tur cu ta sinti nan mes yama na e causa aki, esta cu cos ta bayendo malo.

## Desconocirnan a kibra dos bentana di misa

Presencia di polis a wordo pidi diarazon mas o menos pa 8.50, na misa situa na Irausquin Plein, pa un destruccion. Na e sitio e pastoor S.S., cu ta responsabel a e misa ta bisa cu diamars anochi 20.00, el'a sali y a lagu'e cera y intacto. Diarazon mainta mas o menos 7.30, el'a habri misa y a ripara cu dos glas di bentana parti pabao di e misa tabata kibra. Ora cu

el a bay controla, el a mira dos pida klinker riba vloer. Polisnan a mira e glasan kibra y a klinkernan. S. ta bisa Polisnan cu tur ora tin bringamento na Cirkle K. y cu durante e pelea, esnan envolvi mayoria biaha ta termina dilanti misa. Supuestamente e biaha aki, lo tabatin tiramento di kliknker y dos a dal den e bentana di glas di misa. Polis a tuma e keho.

## Auto di turista a disparce for di parkinglot

Asistencia di Polis a wordo pidi diarazon pa 12:20, na e parkinglot di Stellaris Casino, unda ladronnan a bay cu un auto di turista. Na e sitio e homber A.V. naci na Rusia di 50 aña, a bisa cu e ta cu vacante y ta haci uso di un auto di huur. El'a bisa cu 8 di April, pa mas o menos 20.30, el a para e auto gehuur KIA Picanto V-4653, riba e parkinglot di e casino. Segun su declaracion e auto su bumpnan dilanti y patras ta preto y e ta pertenece na Royal Car Rental. El'a declara cu el'a laga e auto na yabi y tambe e bentanan bon cera. Den e auto tabata tin su bril di solo di e marca Ferre y su bril di bista di e marca Emilio Pucci. El'a bisa cu e dia despues ora cu el'a bay mira e auto, el'a ripara cu ladronnan a bay cune. Polis a tuma e keho.

## Curcumin E ingrediente milagroso di Turmeric

E mata di Turmeric ta hopi conoci na India. Su reis ta wordo cosecha, limpia, seca y traha den un puero y ta wordo uza pa specerij (Turmeric ta loke ta duna curry su bunita colo geel oro) y manera remedi. Ademá di su uzo pa duna cuminda smaak ta uza Turmeric pa trata diferente condicion manera dolor di djente, gas na stoma, dolor de pecho y problemanan di menstruacion. Investigacion a descubri cu e beneficianan di Turmeric ta bin di un ingrediente yama Curcumin.

### BENEFICIONAN PROBA

Curcumin ta un antioxidante, anti-inflamatorio, antiviral, antibacterial y un anti-fungico potente y a prueba di tin diferente beneficio incluyendo reduccion de diferente sintoma di diferente malesa manera cancer, malesa di curason, bronkitis y asma, depresion, Alzheimer, Artritis y artrosis, diabetes, leukemia, cirrosis, psoriasis, herida y cansancio.

### ANTI-INFLAMATORIO

Un di e motibo nan cu Curcumin ta asina efectivo pa yuda cu e sintoma nan di asina hopi diferente enfermedad ta pa motibo cu e ta un anti-inflamatorio natural poderoso. Casi tur malesa cronico - diabetes, malesa di curason, artritis, Alzheimer - tin algo en comun: inflamacion destructivo. Pa motibo cu Curcumin ta un anti-inflamatorio natural poderoso e ta yuda cu e sintoma nan di masha hopi malesa.

### ANTI-OXIDANTE POTENTE

Nos curpa ta crea "Free Radicals" cu ta causa cu nos ta bira bieu. "Free Radicals" ta molecule cu falta un electron. Door di e falta di e electron aki e ta destabilisa otro molecule den e curpa door di horta electron di otro molecule cual ta crea mas "Free Radicals".

E situacion aki ta causa formacion di cadena di "Free Radicals" yama "Free Radical Cascade" y por resulta den dañonan celular "oxidacion stress". "Oxidacion stress" ta causa inflamacion y malesanan cronico manera cancer. "Free Radicals" por afecta tur e sistema nan di e curpa humano incluyendo e sistema inmunologico. Curcumin ta yuda evita "Free Radical Cascades" y tin un capacidad extraordinario pa neutralisa "Free Radicals". Un extracto di Curcumin prepara den un forma special tin un balor antioxidante mucho mas halto cu blueberries (6,552x), strawberries (3,577x) of chuculati (40,200x). Curcumin ta un tremendo anti-inflamatorio y antioxidante cu ta e splicacion pakico e tin un efecto asina positivo.

### CURCUMIN Y CANCER

Nos curpa tin un capacidad natural pa bringa cancer door di tin genen cu ta traha pa combati tumor. Sin embargo, mas bieu nos bira, nos medio ambiente y nos manera di biba por stroba genen di traha cu ta causa cu cancer por crece. Investigacion a descubri cu e manera cu

Curcumin ta bringa cancer ta door cu e ta reactiva e genen drumi y permiti nan di cuminsa traha bek y bringa e cancer. A ser prueba cu Curcumin ta preveni cancer, ta stop su progreso y ta stop e cambio nan den cel cu ta evita cu nan ta bira canceroso, e ta stop e generacion di cel nan canceroso (formacion di tumor), y ta stop e cel nan canceroso di move pa otro parti di e curpa. Estudio nan publica ariba con Curcumin ta impacta e actividad di cancer ta indica cu e ta yuda suprimi cancer di pecho, prostata, nier, cuero, tripa y pulmon. Hasta a wordo demostra cu Curcumin ta aumenta e efectividad di e remedinan contra cancer y ta baha e resistencia na remedinan di cancer tambe (cual kieren cu e ta yuda e remedinan contra cancer pa traha miho).

### BCM-95®

Solamente 2 pa 5% di Curcumin ta wordo absorba door di nos curpa y pa bo haya 100 mg de Curcumin bo tin cu bebe 2000 mg de Turmeric. Haciendo e situacion ainda mas complica ta cu nos curpa no ta absorbe mucho bon y door di esey e no ta keda den nos sistema suficiente largo pa haci un impacto. E Curcumin cu ta miho y ta wordo miho absorbe ta Curcumin cu ta microniza y mescla cu zeta di Curcumin cu ta wordo absorba te cu 10 biaha mas y ta permiti cu e ta keda den e sanger na un nivel significativo mas largo. Terry Naturally su CuraMed ta contene Curcumin di super absorcion microniza patenta cu yama BCM-95®, cu ta proporciona e forma mas puro di Curcumin y por ta te hasta 10 biaha mas fuerte cu otro tiponan di Curcumin. Estudionan clinico publica a demostra cu BCM-95® ta brinda e Curcumin efectivo, consistente y duradero.

Aunke cu Curcumin ta wordo considera generalmente safe si bo ta bebe cualkier remedi of si bo ta na estado semper ta bon pa bo check cu bo dokter prome cu bo bebe cualkier suplemento.

Productonan di Terry Naturally ta obtenibel exclusivamente na Nature's Discount.



 **Nature's Discount**  
NUTRITION CENTER

Like us on  Nature's Discount Aruba

Obtenibel na Nature's Discount situa na Seroe Blanco dilanti edificio di APFA y na Nature's Discount situa na Pos Chikito banda di Laboratorio Familiar.

E-mail: [nature@bosalud.com](mailto:nature@bosalud.com)

Tel: 588-5380

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**



# FAMIA Y AMIGO A COMPAÑA EDUARD NA SU ULTIMO LUGAR DI SOSIEGO



**IT'S BACK**

**PREMIUM**  
FISH SANDWICH

**McDonald's**  
i'm lovin' it®

[McDonald's\\_CA](#)
[McDonald's Curacao & Aruba](#)
[www.mcdonaldsdwl.com](http://www.mcdonaldsdwl.com)





## Guarda Nos Costa ta haciendo controlnan di sorpresa

Stranheronan cu papelnan no na ordo, drecha esaki hopi liher!



Diarazon atardi, Guarda Nos Costa tabata controla den Dakota pa personanan ilegal. Nan a bay varios caminda. Na un supermercado den Rondweg nan a topa cu un persona di nacionalidad Chines cu no tabata tin su permiso valido cune. Mesora nan a deten'e y hink'e den e Van y despues a transporte pa oficina di Guarda Nos Costa. Segun e Chines e tin permiso. Aparentemente su papelnan legal a keda di wordo hiba na e oficina di Guarda Nos Costa. Si resulta cu su papelnan ta

na ordo, sigur e lo wordo laga den libertad pero si no, e lo wordo poni riba avion direccion China. Tambe a controla den un bar Restaurant dilanti di e supermercado pero no tabata tin aparentemente niun persona sin permiso. Asina Guarda Nos Costa ta sigui cu su controlnan den barnan, supermercadonan y varios otro negoshi. E nan cu nan papel no ta na ordo, cuminsa drechanan pasobra si nan pone man riba ilegal, nan lo wordo saca for di Aruba.

## OPENDAG NA GELE KOORTS & MUSKIETEN BESTRIJDING

Dia 12 di April 2014

# OPEN DAG

12 di april 2014  
9.00-15.00  
Barcadera 1 B

Pa Grandi y Chikito



NA  
GELE KOORTS & MUSKIETEN BESTRIJDING

- Post 1. Informacion y Seguridad
- Post 2. Pomp Y Foggers
- Post 3. Insecticida
- Post 4. Vehicle mounted
- Post 5. Inspectors' Speurtocht
- Post 6. Microscopia & guppies
- Post 7. Presentacion di GKMB

DESPA  
Departamento di  
Salud Publico

Demostracion y informacion con pa  
proteha bo mes contra pica di sangural



Henter Aruba, di chikito te grandi ta cordialmente invita pa bishita GKMB diasabra awor dia 12 di April 2014 entre 9'or di mainta pa 3'or di atardi na Barcadera 1B. Na e "Open dag" lo tin 7 post na unda por haya sa detayadamente kico e trabao di GKMB encera

cu e ta desplegando diariamente. GKMB kier enfatiza cu hunto cu comunidad so por combati malezanan cu ta wordo transmiti door di sangura of otro insecto. P'esey bin informa bo mes y siña mas na e "Opendag" na GKMB diasabra awor.

## Chauffeur a comporta su mes onbeschoft contra polisnan

Un Polis diarazon pa 9.50, a para un chofer femenina pa controla e auto. E chofer a nenga y a sigui core bay. Polis a mira cu el a core bay direccion di e parkinglot di Palm Beach Plaza Mall, y a bay para e auto. Despues Polis mira cu e chauffeur cana bay direccion di Paseo Herencia. Polis a bay cana bay su tras y pa bise pa muestra su rijbewijs. El a sigui cana bay na e garashi di Paseo Herencia. Polis a papia cune eyan, y el a sigui

nenga y a sigui cana bay su trabou na Kok Optica. Un biaha mas Polis a par'e, y a puntre pa un nomber. El a bolbe nenga pa di dos biaha. E patruya pidi refuerso di otro polis. Ni ora cu e otro polisnan tabata na e sitio, e no a muestra ningun señal di colarobarion. Polisnan a detene y a hibe warda di Noord, unda nan a haya su identificacion. El a haya un boet. E chauffeur a resulta di ta S.S. st J, naci na Aruba di 20 aña.



Rudy Geerman di FTA:

## Algo no ta bon den nos pais y ningun instancia kier enfrenta e berdad!

Rudy Geerman di FTA a bisa cu e momento a yega pa cuminsa adresa y corigi cosnan den nos pais. No por ta asina cu tin tanto problema den nos pais y ningun instancia kier informa e berdad. Pa loke ta costo di bida: ora bo bay supermercado, bo ta topa cu prijs a subi. Pero e instancia cu tin cu vigila

esaki ta bisa cu no tabata tin inflacion pero deflacion. O sea e instancia aki (CBS) no kier raporta e berdad y haci su trabao. E unico instancia cu si ta señalando e berdad ta Algemene Rekenkamer. FTA lo vocifera su voz awor pa adresa e problemanan grandi cu tin den nos pais.

## Con Donny por critica un cos mientras e mes ta den e partido di ladron?

**Si yama Donny pa ladron, e no tin cu rabia! Te mes a kies pa ta eyden!**

Den e ultimo dianan a tende Donny Rasmijn ta critica e proyecto di dump na Parkietenbos cu MEP a traha. Donny a referi na 28 miyon cu a wordo inverti den un proyecto malo. Nos ta respeta su opinion cu si encaso esey ta loke e ta pensa. Pero hecho ta cu e proyecto a funciona pero ta ora AVP a subi, nan a dicidi di boycott e proyecto. Esey ta algo full otro pa bisa cu e proyecto no ta sirbi. E no ta sirbi pasobra abo a dicidi pa par'e y abo a dicidi pa lague caba na nada. Contrario ta na e corrupcion di AVP cu a cumpra un radar corrupto pa 60 miyon florin cu nunca a traha na airport. E forma con a cumpra e radar tabata pa yena saco di amigo pa despues e amigo por a duna placa bek bao capa di fianza pa cumpra equiponan pa ATV 15. E radar te awe ta pronkia na airport. Turistanan ta kere cu ta promocion pa mundial tin, pasobra e tin parecido na un bala. Pues ora Donny ta critica, anto e tin cu midi con corrupto su propio partido ta y e no mester lubida cu su partido AVP a wordo sentencia na corte pa ladron y corrupto! Pasobra e partido ey si a horta placa di pueblo y esaki a keda comproba pa huez! Si nan yama Donny pa ladron, e no mester rabia, pasobra ta e mes a kies p'e forma parti di un partido ladron oficialmente dicta pa huez.

## Ladronia den apartamento

Central a manda Polisnan diarazon 10.07, na un Apartamento den Arendsstraat pa un ladronia. Na e sitio no tabata tin ningun hende na cas. Despues Polis a bolbe bay, como cu e doño a yega. E homber M. a bisa cu dia 9 di April p mas o menos 02.00, el'a yega cas y a bay drumi mesora. Mas o menos 4.30, el'a tende zonido den sala. Ora cu el'a bay controla, el'a mira e bentana parti pazuid di e apartamento a wordo forza cu un obheto. Polis a tuma e keho.

Parlamentario di MEP, sr. Chris Romero:

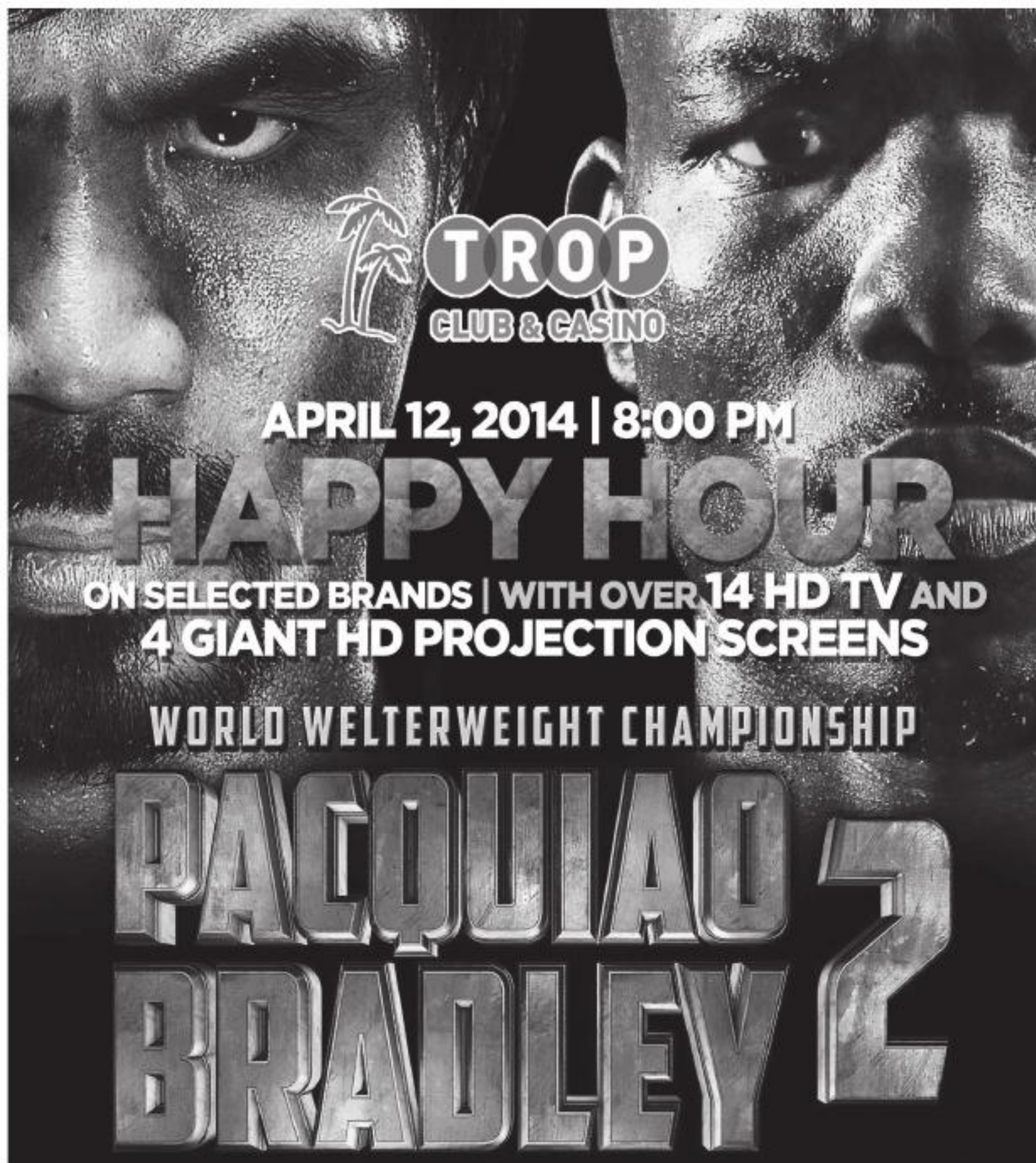
## Corta den enseñanza no ta un opcion!

Nos por a tuma cu ultimo dianan bastante ta e personanan den nos comunidad cu a comenta y expresa nan preocupacion tocante e posibel reduccion den e presupuesto di enseñanza 2014. Nos kier pone enfasis riba e hecho cu cortando den e presupuesto bo ta limitando y minando e calidad y fondonan pa busca material. Manera ta conoci caba awendia ainda maestronan ta rabia pe hecho cu nan a bay atras y keto bay parlamentarioman sosteniendo gobierno kier nenga esaki. Esaki ya caba ta un negligencia riba su mes, awor imagina un posibel reduccion den e presupuesto di enseñanza kico esaki lo trece cune. Hopi biaha ta tende politiconan ta papia over di inverti un porcentahe di nos GDP den enseñanza.



Loke ta remarcabel ta cu mayoria biaha nan ta manipula cu cifranan. Nos fraccion ta di opinion y kier propone cu e fondonan di enseñanza mester ta un suma fiho y cu un margen cu extra placa por wordo aloca. Esaki kier meen cu lo no por kita for di e

presupuesto di enseñanza, solamente aloca fondonan adicional. Cual riba su mes ta halsa nos sistema di educacion. No ta importa cuanto ta e porcentahe cu tin pensa di corta sino e hecho cu unavez bo pensa di haci esaki bo ta fout bezig. Corta den enseñanza no ta un opcion! Den pasado nos a trece padilanti cu modernismo den enseñanza tambe ta contribui na baha gastonan di gobierno. Ehempelnan ta inverti den tablets cual lo reduci gastonan di buki. No tin claridad y tampoco nos no ta compronde kico ta e plan di enseñanza di e gobierno actual. Locual si ta obvio cu enseñanza na Aruba ta wordo negligish cu nos fraccion ta contra y pa e motibo aki nos ta trece e preocupacionnan aki dilanti.





*Docentenan contento cu nan ta forma parti di e plannan*

## Lo muda Arco Iris School temporalmente pa caba cu edificio nobo



Pa mas di un aña caba a muda Arco Iris School den forma temporal pa Dakota Shopping Paradise, debi na estado cu e school ta aden. Pero, eyan tampoco ta adecua pa por tin un school pa cual e situacion ta dificil y no placentero. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a reuni cu e Departamento di Schoolnan Publico, cu InfraTeam, Cabezante di e school y tambe cu algun docente di e school. Durante e reunion e

mandatario a repasa e retonan cu e school ta aden pa duna les bao di e circunstancianan actual, pero tambe a evalua e opcionnan cu tin. Eynan durante e reunion, hunto cu tur esunnan envolvi, a acorda cu lo muda Arco Iris School temporalmente pa nan edificio bieu. Ta calcula cu e trabaonan di renobacion riba e edificio bieu lo keda cla pa nan muda bay eyden na luna di Oktober proximo. Tur es tempo, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar lo



sigui reuni cu InfraTeam y tur otro envolvi pa por keda cla cu e plannan pa e edificio nobo. A presenta e plannan y e mapanan di e edificio na e personal y tur a keda masha contento cu lo cual nan a mira. E docentenan a muestra masha entusiasmo y a bisa di a sali cu un alegria y ta hopi

satisfecho y contento cu e noticia cu Minister a duna nan durante e reunion. Otro siman lo bolbe reuni pa sigura cu loke e plannan pa cu renobacion di e edificio bieu di Arco Iris School ta conta cu sosten y apoyo di e cabezante y su docentenan, cu ta esunnan cu lo mester bay

traha eyden durante e temporada cu lo construi e school nobo. E team di Arco Iris School a aprecia masha hopi cu a involucra nan den tur e plannan di nan school y ta aprecia esaki ya cu nan ta esnan cu sa kico tur ta sosode na e school a base diario.

### MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta  
Rosa Tereno, Coba Pos y  
Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

**TEL.: 585-1708**

**FAX.: 585-6299**





*Bin baha peso*


*Y sera bo curpa promé cu carnaval!*



**10x Lipo Cavitation**  
**Jama pa e prijs di e pakket!**

 **Savaneta 91**

 **584 6263 of 593 4821**

 **Indiraskincare@hotmail.com**

 **facebook.com/IndiraSkincareAruba**

**Indira**  
  
**SKINCARE**



Telegraaf:

## Demonstratie op Aruba

Mogelijk duizend verontruste Arubanen gaan vrijdag de straat op in Oranjestad om hun ongenoegen te uiten over de nieuwe regering van premier Mike Eman en de verslechterende situatie op het tropische eiland. „Door de groeiende criminaliteit, de intimidatie van politieke tegenstanders en de afkalking van sociale voorzieningen begint ons eiland steeds meer op een Bananenrepubliek te lijken”, klaagt protestleider Bobby de Kort. Hij wist een gesprek te bedingen met de premier om het brede ongenoegen te ventileren. Aruba kampt met een staatsschuld van 1,3 miljard euro en ondanks zijn beloften tijdens de verkiezingen ziet AVP-premier Eman zich genoodzaakt fors te bezuinigen. „Veel mensen zijn het zat dat zij opdraaien voor alle politieke financiële blunders”, zegt De Kort, die rekent op mogelijk vierduizend demonstranten. „De telefoon staat roodgloeiend.” Zo moet de pensioenleeftijd van 60 naar 65 jaar om de bijna lege pensioenpotten te redden. Ook op andere terreinen draagt de Arubaanse bevolking de lasten. De Kort: „Mensen met een minimumloon hebben amper genoeg om water en licht te betalen. Ook voor onderwijs is zo weinig geld dat het met het jaar slechter

wordt.” Verder stijgt de benzineprijs. Hoewel De Kort de schuld voor de problemen ook neerlegt bij de vroegere MEP-regeringen, de huidige grootste oppositiepartij, steunt MEP-leider Evelyn Wever-Croes de uiting van volksfrustratie. „Premier Eman bezuinigt op de verkeerde dingen: op onderwijs, zorg en veiligheid. Ze bezuinigen niet op reisjes, feesten, en klinkers en asfalt. Het is smal voor het volk en breed voor zichzelf”, zegt zij. Wever-Croes vindt de situatie in de gezondheidszorg schrijnend. „Arubanen zijn het zat dat de zorg steeds duurder wordt maar in kwaliteit achteruit gaat. Als je afspraak moet maken met een specialist, dan kan het zo zes maanden duren. Stel je voor dat je een half jaar op een cardioloog moet wachten.” De organisator van de demonstratie krijgt ondertussen te maken met anonieme agressie. „Iemand heeft kogels opgestuurd naar mijn huis”, zegt de 67-jarige De Kort, die nog in het Nederlandse leger heeft gediend. „De wielen van mijn auto zijn losgedraaid. En keer op keer krijg ik foute belastingaanslagen, waar ik met mijn accountant tegen moet vechten. En ik ben niet de enige meneer. Kennelijk is dit de politiek tegenwoordig.”

## Homber a purba riba scooter a comete ladronicia

Asistencia di Polis a wordo pidi diarazon 21.02, na un cas na Montaña, pa un kiebro den auto. E homber G. a bisa cu mas o menos 20.55, el'a sali pafor pa yama telefon y a tende alarma di e auto di su bisña a zona. El'a core bay na cura di e bisña pa pone na haltura, ora cu un homber di mas o menos entre 25 pa 30 aña, color bruin, bisti cu jeans blauw scur y Tshirt preto cu helm a sali y a core bay na e otro banda di caminda y bula riba un scooter sin number y a core bay direccion pariba. E homber M. a controla su auto Hyundai berde y no a haya lastro di kiebro. Supuestamente e sospechoso a purba habri e porta di auto, cu a pone e alarma bay. Despues di un rato a resulta polisnan a haya informacion cu ladronnan a kibra den un auto un tiki mas leu dene caya.

Mario Tromp di Colegio San Antonio:

## Reunionnan cu Minister di enseñanza hopi fructifero



Recientemente a tuma luga algun reunion entre Colegio San Antonio y Minister di Enseñanza, Michelle Hooyboer-Winklaar, den cual a discuti diferente topico manera renobacion di e school y contenido di enseñanza en general. Cabezante di Colegio San Antonio a expresa cu e

reunionnan aki tabata hopi fructifero. E mandatario a sinta na mesa prome cu e team di docente pa atende nan preocupacionnan y contesta preguntanan, pero tambe pa scucha nan comentario, sugerencia y ideanan nobo. Despues di esaki Minister Hooyboer-Winklaar a reuni cu e cabezante den oficina,

unda cu a elabora tocante aspectonan di enseñanza en general y mas específicamente di plannan pa Colegio San Antonio. Tambe, naturalmente, a atende e preocupacionnan pa cu e circunstancianan di e school cu awendia ta situa riba tereno di Centro di Bario Dakota; e ubicacion alternativo aki a bin cu diferente reto pa cual solucionnan of a wordo haya caba of ta den proceso di solucion. “Mi a haya un bon impresion di loke cu ta e pensamiento di Minister, e forma cu nos por a hiba e conversacionnan ta muestra cu pronto nos ta bek den nos edificio nobo na Santa Cruz. Y mi ta kere tambe cu nos por soluciona na caminda e asuntonan cu ta pendiente ainda,” Mario Tromp a conclui bisando.



## Ronde van Aruba

Vrijdagavond gaat de Ronde van Aruba weer van start vanaf Marinierskazerne Savaneta. Een ultraloop van 75 kilometer om Aruba heen. Dit jaar verschijnt er een record aantal deelnemers aan de start. "Er doen dit jaar 78 teams mee", vertelt een van de organisatoren, sergeant van de mariniers Roy Ekkel. "Daarmee breken we het record van 2009, waar er 51 teams aan de start verschenen." Een persoon gaat de uitdaging in zijn eentje aan. Er zijn 10 teams die slechts uit 2 mensen bestaan en de rest doet een estafette met 4 lopers. "Er hebben dit jaar ook 8 damesteams ingeschreven. Er doen in totaal meer dan 50 vrouwen mee. Dat is ook een unicum." De organisatie kijkt uit naar een geslaagd evenement, waarbij de deelnemers hardlopend van de uitdagende route kunnen genieten.

## Homber a yama polis pa matanan di mariwana

Central a manda patruya diaranson 08.55, na Rooi Santo naunda nan a haya informacion cu lo tin algun mata di mariwana entre un palo y cadushi den e mondi. Eynan Polis a topa cu un persona, kende ta bisa Polisnan cu meimei di e palo y cadushi, el a mira matanan di mariwana y a yama Polis. Polisnan a confisca e matanan y a entrega nan na Departamento di Narcotica den Frankrijkstraat.

## Problema y pelea na scol

Presencia di Polis a wordo pidi diarazon 13.45, na EPB Santa Cruz, pa un pelea. Eynan un grupo di hoben tabata para y nan a bisa Polisnan cu tata di un mucha a bin school y busca problema cu nan na scol. E tata ta desmenti locual cu e mucha a bisa. E ta bisa cu su yiu R.R. a stop e mucha D.pa e no graba cu celular, pero e no a stop. Door di esey a start un problema. El a bisa cu e problema a wordo resolve den school, pero ora cu e otro alumnonan a sali for di cura di school, cos a sali for di man.



Serlimar ta informa: **SERLIMAR**

### Rutanan residencial adapta di Serlimar durante siman Santo

Pa medio di e comunicado aki, Serlimar ta participa e adaptacionnan haci den su rutanan residencial durante e dianan di fiesta. Serlimar ta pidi un y tur tene bon cuenta cu e adaptacion aki y presenta nan desperdicio di cas segun e fechanan adapta. Siguiementemente por lesa e Schedule adapta:

- Diasabra, 12 April 2014: adresnan di ruta di Dialuna;
- Dialuna, 14 April 2014: adresnan di ruta di Diamars;
- Diamars, 15 April 2014: adresnan di ruta di Diarazon;
- Diarazon, 16 April 2014: adresnan di ruta di Diahuebs;
- Diahuebs, 17 April 2014: adresnan di ruta di Diabierna;
- Diabierna Santo, 18 April NO tin servicio.
- Dialuna, 21 April 2014: NO tin servicio.
- Diamars, 22 April 2014: ta cuminsa cu e ruta normal pa e dia di Dialuna;
- Diarazon, 23 April 2014: adresnan di ruta di Diamars;
- Diahuebs, 24 April 2014: adresnan di ruta di Diarazon;
- Diabierna, 25 April 2014: adresnan di ruta di Diahuebs;
- Diasabra, 26 April 2014: adresnan di ruta di Diabierna;

Entante dialuna 28 di April 2014, Serlimar lo asumi e schedule normal atrobe. Di antemano, masha danki pa tuma nota di comunicado aki y keda pendiente pa mas informacion di Serlimar durante e siman aki. Pa mas informacion, comunica libremente cu Serlimar na 584-5080.

# MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO



## PASA Y COMPROBA PA BO MES!



### JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna





# HULANDA Y FAMILIA EMAN TA ESNAN CU MAS A PROBECHA DI ARUBA SU RIQUEZA DI ORO NA AÑA 1824

E prome Rey di Hulanda, Willem na aña 1824 a haya un bon noticia for di e Gobernador di Corsou, Peter Stuyvesant, cu na Aruba un mucha homber di 12 aña Willem Rasmijn a haya un pida klompi di oro den Rooi Fluit, mesora Rey di Hulanda a ordena e Gobernador, pa E bay Aruba y hiba cun'e un paar di officier, cu 12 soldaat y dos cañon, pa core y prohibi e Arubianonan di busca oro. Rey Willem a lanta su Gobierno di Rey y a pone catibonan traha y busca oro pa su Gobierno y tabata yamanan catibo di Rey, Aruba tabata tin un waf unda Bali Restaurant tabata situa a yame waf di Rey, a construi un magashina y a yam'e

magashina di Rey y tur e oro nan cu e catibonan saca, tabata mandanan pa Rey di Hulanda. Ta hopi oro Aruba tabata tin y Rey di Hulanda, Willem tabata haya tur. Rey Willem a laga coba hopi bena y a rementa minanan cu dinamiet pa saca oro pa manda Hulanda. Di aña 1824 te na aña 1829 Rey di Hulanda a chica basta oro di Aruba y a pone su catibonan traha den higrá di solo pa saca oro. Nos grandinan tabata bisa cu e Ketrinchi di oro cu Reina Wilhemina tabata core aden ta traha cu oro di Aruba. E mesun aña 1824 ora cu Aruba tabata briya cu oro, Jan Hendrik Eman y David Capriles a bin biba na Aruba y a bay traha cu compania di Rey. Jan Hendrik Eman y David Capriles nan dos tabata negocia den oro di Westpunt cu tabata duna hopi oro, nan tabata pone nan catibonan busca oro pa nan. Laurens Croes tabata opzichter der mijnen pa gobierno di Rey te na aña 1831. Juan Bautista Capriles yui di David Capriles a sigui negoshi di su tata den oro. E yiu muhernan di David Capriles a casa den familia Eman. Martina a casa cu Cornelis Eman, Minerva a casa cu Jan Hendrik Godfried Eman y Rosafina (Finfin) cu Nicolaas Alfredo Eman. Nan tur tabatin mas cu 20 catibo pa traha pornada y busca oro pa nan. Segun historia David Capriles tabata trata su catibonan masha bon mes, pero di familia Eman historia no a skirbi nada, cu otro palabra familia Eman lo a maltrata su catibonan, mescos cu sr. Mike Eman ta maltrata e pueblo di Aruba cu medida y mas debe ariba lomba di e trahadornan. Sr. Mike Eman ta sali biyonario for di e Gobierno aki, cu consentimiento di su 21 catibonan, pero nos bisanietonan lo keda pa paga su debenan. Tur e oronan di Aruba e trionan Cornelis, Jan y Nicolaas Eman a bende cu Hulanda, ta masha hopi placa mes familia Eman a cosecha ariba custia di e catibonan; ta diez banco mes Bo por a traha. Aruba tabatin asina hopi oro cu matroosnan tabata baha for di barco pa bay rondia oro. Mi kier sita un palabra di sr. Mike Eman un paar di luna atras, unda E a declara na television cu E kier bay na su raiz, e raiz

di sr. Mike Eman ta data for di aña 1824 te na 1 di Juli 1863, unda cu shonnan tabata abusa di catibonan y ta pone nan traha mescos cu bestia y por nada den higrá di solo cayente. Ta e raiz aki sr. Mike Eman kier pa pueblo di Aruba bay?? Lastima cu sr. Mike Eman awor aki tin 21 catibo rond di dje, cu no tin e corahe ni e weso di lomba di TULA of CARPATA pa stop E di haci daño na Aruba cu debenan di biyones y medidanan cu tin e pueblo strangula. A para bira cu unda sr. Mike Eman bay E ta hiba un avalancha di coordinadornan su tras. E ta mescos cu e shonnan di aña 1824 cu ta cana cu nan catibonan nan tras. Hulanda tin man ariba sr. Mike Eman su cabez y ta proteh'E pasobra E no ta un zwarte Piet, pero si un Piet Hein met zijn Bende. Familia Eman di aña 1824 a coopera bon cu Hulanda den compra y venta di oro di ARUBA. Nos tin derecho di existi tur locual cu nos kier for di Hulanda, pasobra nos riqueza cu tabata oro, ta Cornelis, Jan y Nicolaas Eman y Hulanda ta esnan cu mas a probecha di oro di Aruba, mi curazon ta sangra ora mi weita potretnan di e baranan di oro cu Piratanan a saca for di ARUBA.

Pa Bo lanta un Banco ta hoopi BARANAN di oro bo mester tin. Sr. Mike Eman kier yena Aruba cu macamba pa nan trapa nos Arubianonan, mescos cu Hulanda a haci cu e catibonan di aña 1824 pa 1 Juli 1863 pone nan coba ORO den higrá di solo. Si awe e 33 Mil votadornan cu a vota pa A.V.P tabata sa cu sr. Mike Eman lo bini cu medidanan pisa ariba nan lomba, hamas y nunca nan lo a vota pa A.V.P. Despues di aña 1829 varios compania a establece aki na Aruba pa busca oro y nan a haya hopi oro tambe, pa motibo di guerra companianan mester a cera, pa falta di material pa dresa machine. Na aña 1908 Peter Dijkhoff a haya un klompi oro di 99 liber na Tibushi. Den museonan na Hulanda tin varios klompi di oro di Aruba ta pronk y lo ta bon si nos por haya nan bek, pa pronk nan den nos museo, e lo ta un grato recuerdo pa Aruba wak con Piratanan ladron a abusa di Aruba su ORO

Hiacintha Thijsen Trimon

Savaneta 210-A

S A L E S A L E S A L E S A L E	<div> <div>50%</div> <div> Ariba tur paña di  mucha homber  mucha muher  babies...TUR  pañá di FTIG <b>20%</b> </div> </div>	S A L E S A L E S A L E S A L E
	<div> <div>35%</div> <div> ARAIBA TUR  ZAPATO  ON ALL  SHOES </div> </div>	
	<div> <div><b>SIMPLY SHOES</b></div> <div> Main Street  582 4245 </div> </div>	
	<div> <div>50%</div> <div> ARIBA TUR SHIMIS  ALL DRESSES  ARIBA TUR BLUSAS  ALL TOPS  (15, FLORIN PARIBA)  ARIBA TUR JEANS / SHORTS </div> </div>	
E	<div> <div><b>SAGAR II</b></div> <div> Main Street\  588 4488 </div> </div>	E



Aunke cu e modelonan envolvi no ta bin pa nos mercado

## Garage Cordia Aruba cla pa atende "recall" riba modelo RAV4 di Toyota



"Aunke cu e no ta conta pa nos mercado, nos lo brinda servicio y haci e cambionan necesario den caso cu tin un modelo asina aki na Aruba", asina Danilo Werleman, gerente di operacion di Garage Cordia Aruba a splica. E ta referi na e "recall" cu Toyota a anuncia internacionalmente riba un defecto cu mester tin den e sistema di waya den stuurwiel cu por duna un señal fout di Airbag, especificamente di e modelo RAV4. E "recall" ta afecta alrededor di 2 miyon auto na Merca, cu tin posibilidad di problemanan, pues nada cu a comproba cualkier problema ora di stuur. Ta estima cu lo tin 1 miyon auto na Hapon y 810.000 auto na Europa. Otro regionnan cu lo por tin e modelonan cu e defecto ta inclui Africa, Sur America y Medio Oriente. "Ta bon pa enfatiza cu tin ningun caso di accidente of daño cu ningun

di e modelonan aki di Toyota, ocasiona pa accidentenan cu e vehiculonan aki causa pa un di e fayonan menciona", asina Danilo Werleman a sigura. "Locual ta tumando lugar aki ta cu den cuadro di control riba calidad cu e compania ta haci regularmente, a bin tuma nota di un posibel fayó, y den forma preventivo ta haci e cambionan". Garage Cordia Aruba orguyosamente ta representa e marca Toyota pa hopi aña caba na Aruba. Nan ta conoci no solamente pa vende e modelonan aki, sino tambe pa para 100% tras di e producto den forma di brinda servicio y ta un di e agencianan di auto cu e stock di piesa di mas grandi y varia na Aruba. Toyota ta e lider den industria di auto na mundo, bendiendo casi 10 miyon auto aña pasa. Garage Cordia Aruba a anuncia cu internamente nan ta cla pa, na momento cu autonan bin aden

pa un "service" of cualkier otro trabou di reparacion, den forma preventivo y sin ningun gasto adicional pa e doño di auto, lo revisa e sistema di waya den stuurwiel di e modelo encuestion pa sigura cu tur cos ta na ordo.

Mayoria di e modelonan afecta ta di Merca, mientras cu e modelonan ey ta bini Aruba for di e continente di Asia esta Japon. "Pero si por si acaso mes tin un di e modelonan ey na Aruba, aunke cu no a cumpr'e for di

Garage Cordia Aruba, cu nos lo haci e revision y cambionan necesario pa garantiza e bon nomber riba calidad superior di e marca di auto Toyota", di acuerdo cu Danilo Werleman di Garage Cordia Aruba.



**SPECIAL SPECIAL SPECIAL**

**Any Blow dry pa solamente  
Afl 35.00**

**Men's haircut pa Afl 20.00  
Ladies hair cut pa Afl 25.00**

**Ricibi un banjo di crema  
completamente gratis cu  
cualkier servicio.**

**Y puntra pa nos pakete special  
pa prome Santa Comunion**

----- cut along the dotted line ----- ✂ -----  
**CORTA Y TRESE E COUPON AKI NA BLUSH Y RICIBI  
EXTRA DESCUENTO**

**Santa Cruz 36**

**TEL 585-3323**



# ★ NORTH PACIFIC ★

# COD FILLET

*Premium*

QUALITY IS  
OUR RECIPE®

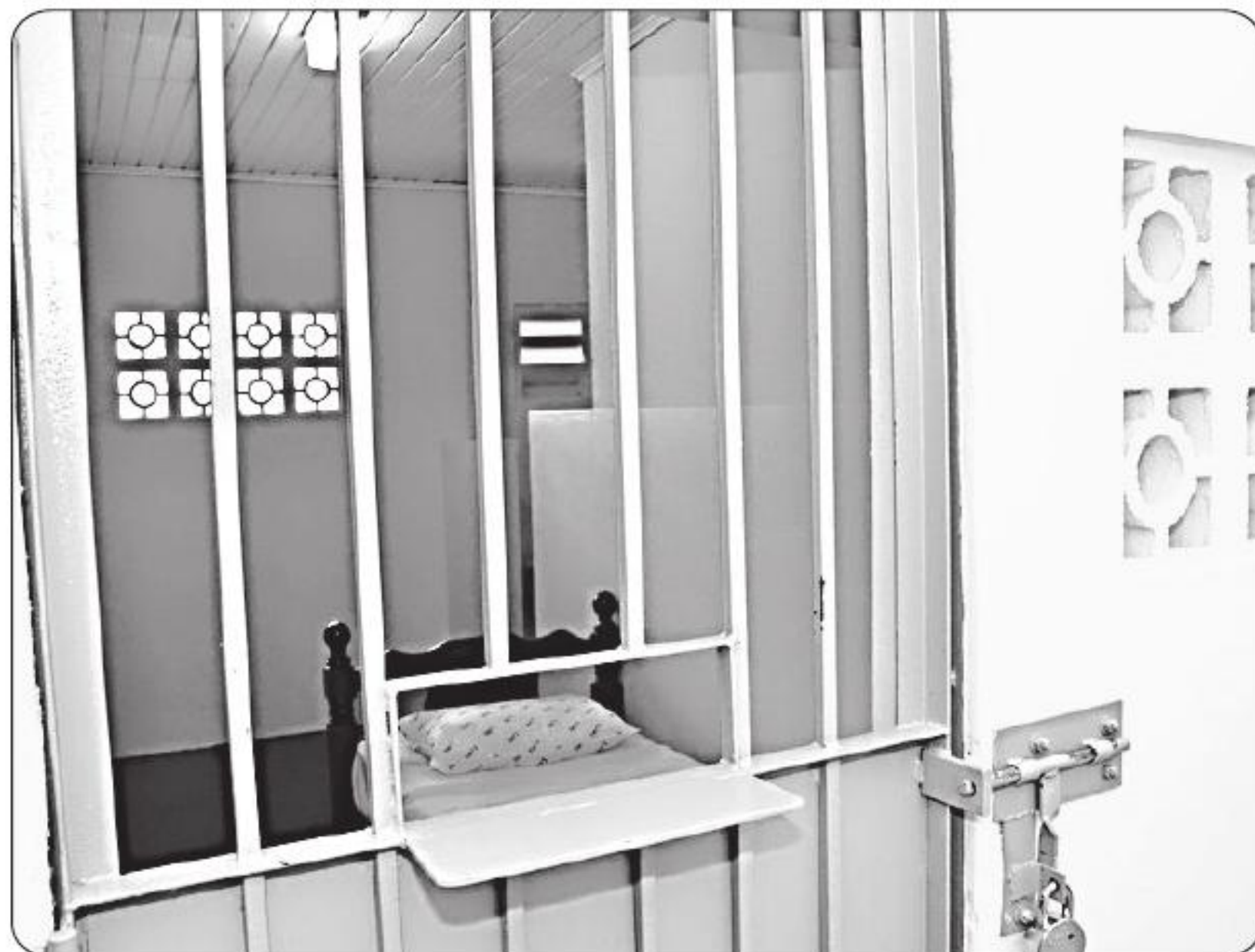
FACEBOOK.COM/WENDY-SARUBA



Minister Mr. Drs. Arthur Dowers:

# Un era nobo a cuminsa pa facilidadnan di detencion

Cu renobacion di e centro pa ilegalnan



Personanan no documenta, o sea cu ta bibando y/of trahando sin permiso valido na Aruba, ta wordo deteni y tanten cu nan ta wardando pa tur detaye wordo regla pa nan deportacion, nan ta wordo cuida na un facilidad special. E facilidad aki ta e asina yama centro di detencion pa ilegal, di cual tabata tin hopi keho durante basta aña. Cu e renobacion di e centro aki, cu a keda cla dialuna, e kehonan aki ta pasa pa bira algo di pasado, segun Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers. E mandatario a splica cu e facilidad a wordo haci

limpi y renoba pa un grupo di trahado di e centro mes hunto cu algun trahador di su ministerio, tanten cu e trabao mas grandi, cual tabata e dak a wordo poni den man di un contratista. Un di e metanan di e ministerio di husticia ta pa percura pa tur e centronan di detencion wordo renoba y ta den un condicion optimal y cu nan ta wordo manteni asina tambe. E condicion di e centro ta humano y en realidad sumamente bon, e lugar ta limpi, di acuerdo cu reglanan di CBT y no ta spera mas critica encuan to e condicionnan fisico di e centro for

di awor padilanti. Den e caso di e centro pa detencion di personanan no documenta, Minister Dowers a bisa cu a pone awor un persona encarga cu inspeccion diario di tur e 24 celnan. E inspeccion ta tuma lugar na momento cu e persona drenta e centro y atrobe ora cu e persona ta sali y si tin algo pa drecha, esaki ta wordo haci prome cu e siguiente persona drenta. Minister Dowers a subraya cu e renobacion di e centro aki ta marca un era nobo pa loke ta trata condicionnan y mantencion di y den e facilidadnan di detencion na Pais Aruba. El'a



bisa cu tambe lo traha cu determinacion pa purba para e maltrato di materialnan disponibel pa recreo di e detenidonan, pasobra tur ora ta scucha keho cu no tin bastante oportunidad y/of material pa recreo, pero ta e detenidonan mas ta dañ y kibra loke tin. Ta pensando riba un of otro forma pa cobra e detenidonan pa loke nan a destrui, por ehempel. "No por ta asina cu gobierno aña aden aña afor ta sigui trece cosnan na bienestar di esunnan cu eigenlijk ta violando nos leyman, cu nan ta bin haci asina manera nan ta haya ta bon y despues bo ta keda cu e daño y bo ta keda ricibi critica continuamente," Minister Dowers a bisa. El'a agrega cu gobierno no por percura pa tur luho, pero

si ta percura pa e cosnan basico y un estadia na un forma humano, y ta conta cu e famia y amigonan di e detenidonan pa percura pa nan. E facilidad aki tin lugar pa 24 detenido, unda cu cada uno tin nan mesun cel pa garantiza higiena y nan privacidad. E meta ta semper pa e detenido ilegal por sali mas pronto posibel y pa cu esaki ta conta cu cooperacion di consuladonan. Minister Dowers a finaliza bisando cu mayoria consulado ta colabora bon cu ministerio di husticia pa cu documentacion, etc. pa e detenido y e ta haci un apelacion riba tur consulado pa mas cooperacion, unda cu e persona no mester keda deteni mucho tempo, pero por wordo manda bek su pais mas pronto posibel.



Con pa abona na Solo di Pueblo?

Facil...

Yama nos oficina na 585-9500 y nos lo entrega bo corant tur mainta tempran den bo porta di cas.

Costo di Abono: Afl. 35.00 pa luna



# Noticia Local.....

## Capoeira, Jiu Jitsu y Judo den e "B-Fit "na Sport Centrum San Nicolas dia 12 di April

Capoeira, Jiu Jitsu y Judo ta bin cu nan team completo pa duna nan mihor show. E bishitante cu bin Sport Centrum SN diasabra atardi por pasa di un seccion pa otro y waak e diferente arte marcial. Riba e mesun dia aki ta bay tin tambe diferente demostracion manera e.o. di Ping Pong y nos grupo di Dama 50plus y Basketball cu ta entrena tur dia na e centrum. Esakinan ta tur e organizacion deportivo cu diariamente sa haci uso di e facilidad na Sport Centrum S.N. Esnan cu ta interesa den un di e deportenan aki por inscribi nan mes of yiunan pa cuminsa practica e deporte.

Durante di e Zumba lo haci un stilo di "DANCE BATTLE SHOW"

Mientras pafor riba caminda ta start 5:30 pm cu e Bike Tour di  $\pm$  7 km y Caminata di  $\pm$  3 km pa despues sigui cu Zumba y Fit 4 Life (Crossfit Style). Pa mas informacion por yama S.C.S.N na 5848903.



**ALERTA -- BIENTO FUERTE Y OLANAN HALTO.**

**ALERT -- STRONG WIND AND HIGH WAVES.**

**ALERT -- HARDE WIND EN HOGE GOLVEN.**

**PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIABIERN 11 DI APRIL 2014**

COMPILA:  
DIAHUEBS 10 DI APRIL 2014  
17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:  
PARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA.

TEMPERATURA MAXIMO  
32 GRADO CELSIUS Y  
TEMPERATURA MINIMO 26  
GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:30 AM Y TA  
BAHA 06:52 PM.

BIENTO:  
FUERTE DI DIRECCION OOST  
CU AVERAGE DI 22 NUDO Y  
BIENTO MAXIMO DI 32 NUDO.

SITUACION GENERAL:  
E BIENTO TA FUERTE PERO  
TA PERDIENDO FORZA POCO  
POCO.

DEN NIVELNAN MAS HALTO  
TEMPO SECO Y STABIEL TA  
PREVALECE.

DEN NIVELNAN ABOU AIRE  
HUMEDO TA BINIENDO NOS  
DIRECCION Y ASINA  
UN CHENS PA UN YOBIDA  
LEVE Y BREVE TA POSIBEL  
DEN ORANAN  
DI MARDUGA PA MAINTA  
TEMPRAN. E CANTIDAD  
DI AWACERO NO TA  
SIGNIFICANTE.

STOF DI SAHARA POR  
REDUCI VISIBILIDAD UN TIKI.

CONDICION DI LAMA:  
OLANAN DI LAMA LO TA  
DI DIRECCION OOST CU  
HALTURA DI 7 TE 9 PIA.  
TENE CAUTELA RIBA LAMA  
DEBI NA E BIENTO FUERTE.

PROSPECTO DI TEMPO PA  
E RESTO DI SIMAN Y FIN DI  
SIMAN:

PARCIALMENTE  
TE LEVEMENTE NUBLA.  
BIENTO TA BIRANDO MENOS.  
TEMPERATURA LO FLUCTUA  
ROND DI NORMAL.

REGISTRACION DI  
TEMPERATURA (CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO  
24 ORA :

AIRPORT MAX 32 / MIN 26 /  
0.00

HADICURARI MAX 29 / MIN 26  
/ 0.00

E PROXIMO BULLETIN LO  
WORDO PUBLICA DIABIERN 11  
DI APRIL 2014 17:00 (21:00  
UTC)



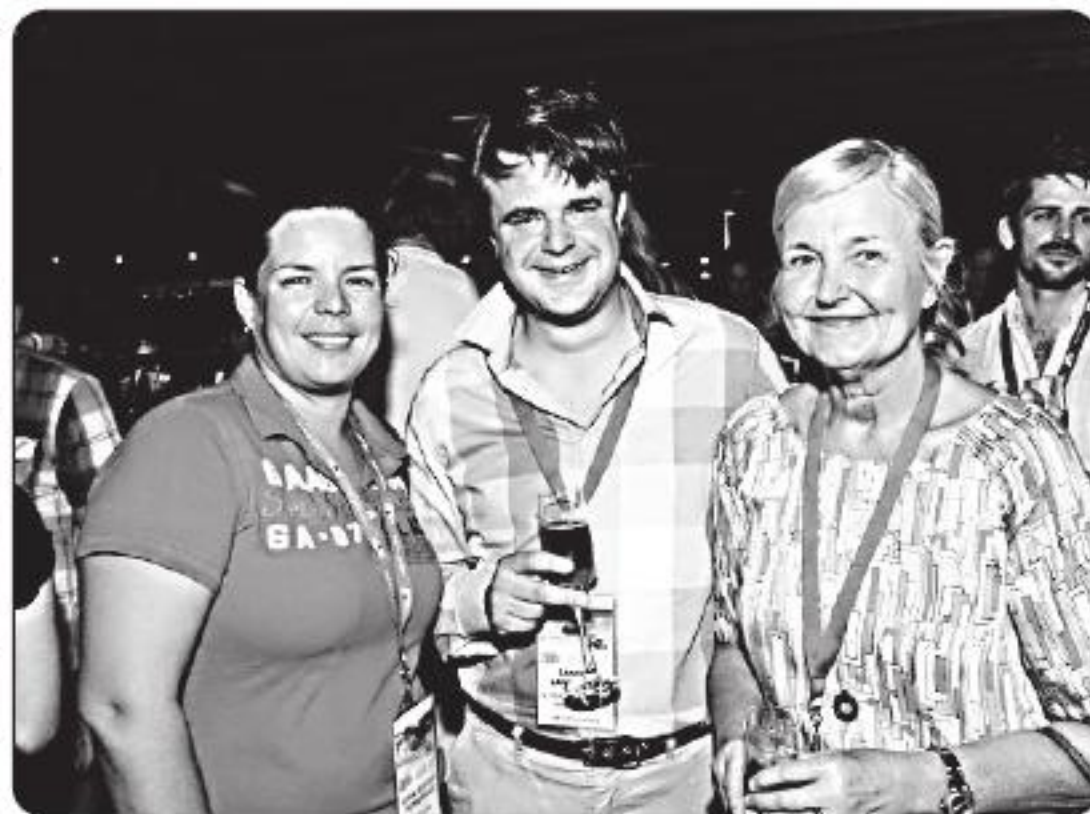
# Noticia Local

Mas interes di operadornan di tour for di Europa

## ARUBA TOURISM AUTHORITY HUNTO CU AHATA TOPANDO CU MAYORISTANAN DEN "ARUBA MEETS EUROPE"

Pa di 23 aña dirigentenan di turismo di Aruba ta topa cu mayoristanan for di e continente Europeo, conoci como "Aruba Meets Europe". E reunionnan a inicia dialuna atardi mientras cu e intencion ta pa sigui te cu diasabra. Un total di 40 participante a yega for di Hulanda, Alemania, Italia, Inglatera, Finlandia, Dinamarca, Suecia, Austria, Belgica, Irlanda y Spaña. Tirso Tromp, gerente di e continente Europeo pa ATA a duna di conoce cu Europa ta saliendo for di retonan economico y asina tin mas oportunidad pa turismo pa nos isla. Mientras cu varios aerolinea a cuminsa papia di cambio di avion pa acomoda mas asiento pa Aruba y otronan ta aumenta vuelonan, tur cos ta musta cu e aña aki nos lo por conoce un aumento. Esaki tambe ta musta den e cifranan pa 2014 te cu luna di Maart, na unda Europa a aumenta cu 6.14% den turismo pa nos destinacion. Durante "Aruba Meets Europe" lo probecha bishita di e 40 participantenan pa musta nan e cambionan cu tin riba nos isla, entre otro e esfuerzonan pa embeyece centro di ciudad, nos tram pa mobiliza turistanan, Linear Park y asina por sigui menciona. Aruba kier musta e participantenan di AME kico tur ta haciendo pa nos hisa e calidad di nos producto turistico. Diamars anochi e delegadonan a wordo yama un caluroso "bonbini" cu un recepcion na Divi Aruba Phoenix Beach Resort. Diarazon

mainta e reunionnan oficial a inicia na Renaissance Convention Center, den cual por a aprecia Ronella Tjin Asjoe-Croes, C.E.O di ATA cu un discurso masha elocuente pa tur e participantenan. Minister Otmar Oduber tambe tabata presente y a hiba palabra na e ocasion aki. Merdia e eventonan a sigui na Radisson Aruba Resort y despues nan a bay riba un asina yama 'site inspection' di varios hotel. Despues di un dia interesante yena cu reunion y inspeccion di hotelnan, e participantenan a disfruta di un recepcion bon organiza na Hyatt Regency y despues pa nan sigui disfruta cocktails na Sopranos.





# Trekkingslijst van de Landsloterij

8ste trekking															10 april 2014															
-----		2413	300	4690	300	6656	300	9443	300	11816	300	14374	300	16845	1000	19632	300	TWE EN		24524	300	27001	300	29649	300	31769	300	33806	300	
TIEN		2417	300	4710	300	6677	300	9457	300	11824	300	14392	300	16850	300	19655	300	TWINTIG		24545	300	27012	300	29655	300	31773	300	33808	300	
TALLEN		2419	300	4746	300	6692	300	9475	300	11829	300	14400	300	16898	300	19713	300	DUIZEND		24574	300	27024	300	29666	300	31779	300	33809	300	
-----		2443	300	4751	300	6724	300	9504	300	11891	300	14438	300	16899	300	19714	300	-----		24586	300	27037	300	29686	300	31785	300	33818	300	
21		300	2459	4760	300	6746	300	9554	300	11920	300	14443	300	16905	300	19716	300	22013		300	24591	300	27041	300	29699	300	31789	300	33819	300
43		300	2471	4787	300	6759	300	9560	300	11925	300	14447	300	16919	300	19731	300	22024		300	24605	300	27092	300	29731	300	31807	300	33824	750
48		300	2498	4795	300	6764	300	9594	300	11970	300	14472	300	16931	300	19780	300	22040		300	24611	300	27094	300	29756	300	31813	300	33825	300
53		300	2499	4824	300	6788	300	9650	300	11971	300	14500	300	16960	300	19799	1000	22046		300	24619	300	27139	300	29757	300	31832	300	33833	300
83		300	2500	4835	300	6789	300	9662	300	11980	300	14570	300	16981	300	19853	300	22115		300	24638	300	27167	300	29790	300	31858	300	33853	300
95		300	2506	4836	300	6868	300	9674	300	11985	300	14603	300	16981	300	19861	300	22117		300	24662	300	27174	300	29799	300	31880	300	33858	300
-----		2523	300	4845	300	6882	300	9723	300	11992	300	14617	300	16982	300	19862	300	22128		300	24678	300	27180	300	29813	300	31929	300	33860	300
HOMDELD		2584	300	4856	300	6893	300	9725	300	-----	-----	14618	300	16987	300	19867	300	22174		300	24679	300	27181	300	29814	300	31954	300	33869	300
TALLEN		2588	300	4873	300	6930	300	9731	300	TWAALF		14637	300	16987	300	19875	300	22219		300	24697	300	27215	300	29835	300	31964	300	33874	300
-----		2596	300	4888	300	6947	300	9740	300	-----	-----	14655	300	16987	300	19887	300	22240		300	24722	750	27218	300	29929	300	31970	300	33900	300
101		300	2603	4917	300	6968	300	9758	300	-----	-----	14687	300	16987	300	19911	300	22249		300	24735	300	27222	300	29933	750	31979	300	33917	300
102		300	2603	4917	300	6993	300	9790	300	12008	300	14715	300	17025	300	19918	300	22275		300	24738	300	27232	300	29937	300	31982	300	33924	300
112		300	2625	4924	300	-----	-----	9797	300	12034	300	14756	300	17050	300	19925	300	22309		300	24754	300	27257	1000	29956	300	31989	300	33927	300
122		300	2630	4942	300	-----	-----	9801	300	12035	300	14759	300	17094	300	19927	300	22344		300	24789	300	27277	300	29958	300	31997	300	33934	300
149		300	2659	4946	300	-----	-----	9803	300	12036	300	14768	300	17139	300	19949	300	22412		300	24812	300	27342	300	29967	300	31997	300	33941	300
151		300	2662	4956	300	-----	-----	9806	300	12084	300	14793	300	17143	300	19971	300	22451		300	24837	300	27358	300	29968	300	31997	300	33963	300
152		300	2711	4966	300	7045	300	9855	300	12098	300	14816	300	17216	300	-----	-----	22456		300	24842	300	27377	300	29973	300	31997	300	33969	300
187		300	2714	-----	-----	7059	300	9940	300	12137	300	14825	300	17222	300	-----	-----	22466		300	24844	300	27378	300	29982	300	32014	300	33970	300
191		300	2729	-----	-----	7094	300	9975	300	12155	300	14826	300	17228	300	-----	-----	22507		300	24866	300	27391	300	-----	-----	32014	300	33970	300
196		300	2738	-----	-----	7096	300	9983	300	12158	300	14828	300	17232	300	-----	-----	22514		300	24875	300	27401	300	-----	-----	32014	300	33970	300
228		300	2754	-----	-----	7101	300	9987	300	12163	300	14892	300	17236	300	20004	300	22514		300	24875	300	27401	300	-----	-----	32014	300	33970	300
247		300	2755	5000	300	7102	300	-----	-----	12168	300	14935	300	17242	300	20010	300	22519		300	24889	300	27403	750	-----	-----	32014	300	34001	300
253		300	2762	5032	300	7136	300	-----	-----	12199	300	14968	300	17250	300	20043	300	22545		300	24895	300	27410	300	-----	-----	32055	300	34008	300
256		300	2765	5034	300	7160	300	-----	-----	12216	300	-----	-----	17284	300	20059	300	22547		300	24896	300	27425	300	30014	300	32061	300	34013	300
258		300	2766	5036	300	7168	300	-----	-----	12222	300	-----	-----	17286	300	20099	300	22548		300	24919	300	27442	300	30053	300	32065	300	34038	300
273		300	2773	5040	300	7182	300	-----	-----	12244	300	-----	-----	17288	300	20109	300	22570		300	24931	300	27447	300	30073	300	32078	300	34050	300
302		300	2812	5061	300	7197	300	-----	-----	12270	300	-----	-----	17289	300	20110	300	22585		300	24975	300	27451	300	30074	300	32105	300	34097	300
304		300	2869	5069	300	7214	300	-----	-----	12271	300	15012	300	1																



# SOLO Deporte.....

Team Thrill Walkers aki ta manda e comunicado cu informacion

di nos evento di dia 13 di April 2014," Tuma iniciativa pa bo mes...awor!"

Fun Walk & Run tin ruta di 3.5K, 4K y por bira 7.5K riba Linear Park.

E evento aki ta tuma lugar riba diadomingo 13 di April 2014 pa 7:00am na e entrada di Plaza Turismo na Linear Park. Contribucion pa e caminata cu coremento ta solamente Afls. 5,- y ta obtenibel riba e dia di evento na Linear Park. Si abo no a tuma e decision pa haci movecion, bo por cuminsa diadomingo awor y participa.

## Tuma iniciativa pa bo mes...awor!



**Fun Walk & Run**

**Si, Bo por..!**



**Ruta: 3.5K, 4K & 7.5K**

**Diadomingo 13 di April 2014**

**Start 7:00am**

**Linear Park na Plaza Turismo**

**Contribucion 5 florin**



missing chihuahua. last seen 8 april at 5.30 pm.  
Contact nr 7307158/7308380

## 65 S.V. Estrella Funda 1 september 1948 Aruba, Sta. Cruz

Sportvereniging Estrella a wordo funda dia 1 di September 1948.

E directiva ta consisti di sr. Eddy Werleman, presidente, sra. Wina Croes - Werleman, secretaris, sr. Pablo Croes, tesorero y sr. Rudy Croes, comisario.

Antes tawata e Frèrenan cu a bin traha na Aruba a bin na e idea cu mester un clubhuis. Pa e habitantenan di Santa Cruz por a practica entre otro deporte y arte a traha un Clubhuis net pariba di misa di Santa Cruz y tambe un veld di bala na Pabilon. Tur dos compleho ta wordo usa actualmente pa practica deporte. Ariba e veld na Pabilon ta wordo practica voetbal y na e clubhuis basketball y taekwondo ta wordo practica.

Nos di directiva di S.V. Estrella cu miras pa e 65 aña di Estrella ta cla pa sigui traha na bienestar di nos comunidad. Tin diferente metanan cu nos kier mira realisa pa cu e plan of proyecto S.V. Estrella. Un di e metanan mas grandi ta pa formacion di e hobenan y traha lidernan hoben. Pa nos por hasi esaki nos mester di un lugar adecuado. Un lugar unda hobennan por reuni pa sea practica deporte, studia, interact etc. Pues ta importante pa pone tur e facilidadnan cu tin den bon condicion. Nos por a mantene e club durante añanan den un bon condicion. Nos ta mira e necesidad pa sigui crece.

S.V. Estrella a contribui pa hopi añanan na desaroyo di nos hobenan den bario y Aruba en general. No solamente S.V. Estrella a aporta na deportistanan di caliber, pero tambe a aporta na lidernan den comunidad.

E clubhuis di S.V. Estrella mester por wordo usa optimal pa chiquito y grandi, ariba tereno di deporte, arte, educativo, cultura y social.

E meta ta pa pone e clubhuis principal den bon condicion pa asina nos por usa e lugar aki optimal y na mes momento inverti den formacion di nos hobenan y lidernan hubenil.

E facilidadnan di S.V. Estrella mester ta uno multi-funcional. E facilidadnan aki mester ta facil di mantene pa nos costonan den futuro keda mas abou posibel.

Deporte por hunga un rol importante pa crea un sociedad mas sigur, mas prospero y mas pacifico. Si nos logra pa pone e facilidadnan aki funciona optimal, hasta por crea trabou. No solamente deporte, pero arte, programanan cultural y social mester hunga un rol importante pa crea un bario sano. Ta importante pa nos hobennan lanta den un ambiente sano. Nos no por sera wowo pa esaki. Nos mester traha pa nos comunidad. No tin otro alternativa.

E producto final di S.V. Estrella no ta e clubhuis solamente. E formacion di nos hobenan ta esun di mas importante pa nos.

Na e clubhuis por practica ping-pong, tae-kwondo y basketball por ehempel. Lo kier jega na pone un dak ariba e veld di basketball pa asina por practica ariba e veld aki durante dia caba. Scolnan den bario tambe ta hasi uso di nos veld, pues durante di orario di scol e ta bon bishita. Tambe mester drecha e lugar di deposito pa materialnan deportivo, locker-room y ta pensa pa traha un podium

un banda di e veld pa ora tin actividadnan cultural. Den e clubhuis por usa e diferente salanan pa reunion y tin e pensamiento pa un trai merdia pa hobenan por studia. E meta principal di S.V. Estrella ta pa traha ariba formacion di nos hobenan y pa traha lidernan hoben den nos comunidad, door di curso di coaching, leadership-course, etc.

Y naturalmente e mantencion di e club, manera dak, cushina y baño tambe ta gasto.

Aparte di deporte e club pa algun aña caba a wordo asigna door di Gobierno pa fungi como centro di emergencia den caso di calamidad.

Pa nos logra nos metanan nos mester di fondo. Ta pa e motibo aki nos ta organisa un Bingo. E bingo lo tuma lugar dia 28 di juni 2014. Tanto miembronan y boluntarionan ta bendiendo e bingo aki. E ta Awg.10,- pa ticket y e Bingo lo tuma lugar den Club Estrella mes.

Ticket di Bingo tambe ta obtenibel serca e miembronan of na Club Estrella.

Nos ta hasi un apelacion na prensa pa duna nos un man pa hiba e informacion aki pa pueblo.

Bosonan a sera conosi cu nos club y e plannan cu nos tin pa cu e club. Cu boso aporte di informa e pueblo di Aruba nos lo tin un exito sigur cu e bingo pa nos por logra nos metanan.

Prensa ta hunga un rol importante no solamente pa cu nos bingo ta exitoso, pero tambe pa tur otro organisacion cu ta traha na bienestar di nos comunidad.



## Den un super Classico di Barrio Arikok y Sportboys ta keda empata

Diamars anochi den Stadion Guillermo Trinidad "Mundo Deportivo Division Dos" a presencia e tan comenta "Classico di Barrio". Aki a trata di 2 teamnan bieniendo di Sta Cruz, SV Deportivo Arikok vs Sportsboys. E team di Arikok cu ta biniendo di un racha di 9 weganan gana a bin ayera den e partido contra di SV Sportsboys enbusca pa nan Victoria number 10 ariba e team super Jong di Sportsboys. Arikok saliendo bon den promer mitar di wega aki ta anota su promer goal pa medio di Jean Carlos Ras na minuut 18 di wega cu ta manda un bala duru den skina ariba sorprendiendo portero Jorrick Makay, Arikok ta bai ariba 1-0. Arikok ta sigi preshona y poko rato despues un biaha mas den minuut 22 di wega den un tiro di skina saka lihe

Aldrick Paesch ta combina cu Victor Campaz cu ta haci un pase ariba e defense di Sportsboys, Jair Kelly ta domina baha e bala pa asina Braynsly Emerencianan anota e 2do goal cu ta manda Arikok ariba 2-0. Tabata na di 44 minuut cu Defensa di Arikok Jean Carlos Maduro ta bai den un duel cu hungador di Sportsboys y aki ta bin un penalty cu den bista di hopi tabata un mal desishon di parti e arbitro Vanegas. Pa Sportsboys ta cobra e penalty Jorrick Mackay cu ta manda un bala duru cu Casi e porter di Arikok Jeffrey Werleman ta saka. Asina e promer mitar domina pa Arikok ta bai aden cu e score 2-1. E di dos mitar ta cuminsa. Tabata den 49 minuut di Segundo tempo e hungador di Sportsboys cu camiseta number 17



di team di Sportsboys ta hanja un buraco den e defense di Arikok y ta bin empata e wega 2-2. Aki e team di Sportsboys ta sigi preshona. Arikok ta hanja un otro oportunidad y chens pa amplia e score pa medio Braynsly Emerenciana cu ta hanje su so cu keeper pero ta dal e keeper Jorrick Mackay di Sportsboys cu

e bala. Mester bisa cu na varios ocasion e team di Arikok y Sportsboys a hanja e oportunidad pa amplia e score pero lamentablemente ta keda cortico na goal. Asina e Classico di Barrio ta termina 2-2 y ambos team ta parti punto cu otro. Arikok ta sigi mantene su mes na promer lugar ariba e table di posishon

sigi di serca pa e team di Sportsboys.

Mundo Deportivo Division Dos ta desea ambos team suerte den nan weganan en adelante.

Arikok su proximo wega lo ta contra e team di Undesa dia 14 April 2014 na veld di Undesa

<b>SALE</b> <b>SUPER SALE</b> ULTIMO 7 DIA SALE	<h1>Super Shopping</h1>	
<b>Ooststraat#5 Tel:5822818</b>		<b>Habri non stop</b> <b>9:00 te 6:30</b>
<b>50%</b>	Ariba tur panja di babies/muchanan Ariba tur panja di hende muher / hende homber Ariba tur cortina di sala cushina y camber Ariba tur conforters / conforters set Ariba tur mats di baño / sala / cushina / tapist	
<b>35%</b>	Ariba tur sapato di muchanan / grandi Ariba tur articulo di cas / cushina / vas / gifts Ariba tur jeans di hende homber (sin marka jingo) Ariba tur coi hunga / toys di rls 101 pariba	
<b>20%</b>	Tas / maletas / serbete / paña di cama / car seat covers / plastic cabinets / plastic ware	
<b>10%</b>	Fans / blenders / toasters / sandwich makers / microwaves / irons / hair irons / acesories / tur decoration di pasco grandi "Easter"	



Campeonato Femenino Heineken a continua diadomingo ultimo

## Aruba Bank lady Tigers ta mantene nan invicto derotando Cheetah 9-3



Campeonato Femenino Heineken dedica na baluarte Irena Balijn a continua diadomingo ultimo riba veldnan nobo

na Pos Chiquito. Den un arena basta bon bishita pa fanaticada Aruba Bank Lady Tigers ta keda impresiona mustrand

pakico nan tabata e ultimo campeon na 2012 y pues te ainda ta campeon. Cheetah sinembargo un equipo nobo cu a cuminsa

e aña aki ta dunando bon bataya brindando publico bunita softball. Hopi hungador jong cu speed cu hopi futuro. Rudlyn Ras sinembargo ta luci riba monticulo y ta pone su di 3 victoria riba su nomber. Marietjie Kock ta resulta pitcher perdedor ricibiendo relevo di Rachelle Henriquez den di dos inning. Aruba Bank Lady Tigers 9 careda, 5 hit, 4 eror. Cheetah 3 careda, 5 hit, 1 eror. Mihor bateadornan pa Aruba Bank Lady Tigers a resulta Jennifer Chirino 4-2, Nikkaela Jacobs 2-1, Riangela Flanegin y Carienne Brete di 3-1. Pa Cheetah a destaca na plato Milviene Henriquez di 3-1 cual por cierto tabata un homerun den deep center cu a baña e centerfield pica bay extende unda speedy "Milli" a pasa

un pasa te home cu un homerun inside the park. Rachelle Henriquez 3-1, Mariejtje Kock 1-1 y Keyla Geerman di 2-1. Campeonato ta continua diasabra awor 12 di April riba veldnan nobo na Pos Chiquito cuminsando pa 6 pm di atardi momento cu Cheetah como home team enfrenta Tankileendert Girls y pa 745pm Aruba Bank lo topa visitantenan Jaguars. Diadomingo 13 di April Campeonato ta continua riba mesun veld pa 11:30 am Tanki Leendert Girls como home team lo enfrenta Aruba Bank y pa 1 pm Cheetah ta topa Jaguars. Fanaticada di softball yega!! Campeonato fastpitch femenino a toda maquina. Yega tereno bin apoya Bo equipo preferi. Softball a la carga!!!!

Like us on Facebook  
fb.com/KFCAruba



Afl 8.50



SPICY & PEPPERY  
SAUCE

MAKE IT A COMBO  
Afl 3,-





## GENERAL

MAJORNAN TA RESPONSABEL PA  
E OBESIDAD DI NOS MUCHANAN

Tin un indicacion cu na 2012 un tercera parti di nos poblacion pa loke ta mucha y adulto, tawa sobrepeso. Den e mes un estudio a sali na cla cu e majornan tin e culpabilidad den e caso di obesidad di e muchanan. Tambe e estudio a indica cu hopi mayor ta adopta e manera di nutri e mucha cu por causa obesidad, di nan majornan.



E estudio a ser publica den e journal Pediatrico caminda a analisa 863 mayor cu a forma parti di un proyecto pa preveni Obesidad. 45% tawa nutri e muchanan lechi di boter y 19% exclusivamente lechi di pecho. 12% di majornan tawa nutri e muchanan cu cuminda solido demasiado tempran pa nan edad cu como consecuencia cu e nan a bira obeso.

Tin un otro estudio cu a indica cu muchanan cu ta wordu nutri cu cuminda solido prome cu e edad di 4 luna, tin e posibilidad grandi di ta obeso pa ora nan tin 3anja.

43% di majornan ta pone e muchanan drumi dunando nan boter na man y 23% ta pone e boter riba un cusinchi cu por resulta den dimas lechi(cuminda) pa e mucha.

Mas info ta indica cu 20% ta duna e mucha lechi ora cu e jora y 38% ta pone e mucha caba e boter di lechi completo.

Por ultimo, tin hopi mayor cu ta pone e mucha wak TV caminda cu esaki ta un di e faktornan principal asocia cu Obesidad y recientemente otro estudio ta muestra cu muchanan cu tin un TV den

nan kamer ta core e riesgo grandi di subi peso!

### MAJORNAN MESTER HACI MAS PA PREVENI OBESIDAD DI NAN MUCHANAN!

Nos sa cu Obesidad di mucha tin consecuencia inmediato y na termino largo. Muchanan cu crece Obeso majoria di biaha lo bira un mayor Obeso...y nan yunan tambe...y asina e circulo lo sigi. Esaki ta nifica tambe cu nan lo carga malesanan manera Curason, Diabetici, Stroke y hasta Cancer.

Tambe nos sa awor cu mucha muhernan teenager Obeso ta presta menos na skol of den estudio academico.

Pues majornan, educa boso mes mas pa loke ta Nutricion, sea mas responsabel pa loke ta e nutricion y ban kibra e ciclo di ta un mayor Obeso y yu Obeso.

## EHERCICIO

RESULTADONAN WEBINAIR ENCUANTO  
SALUD

Despues di a atende un Webinar (seminario via internet) mi por a deduci lo siguiente:

- Haci nos hendenan mas aktivo ta mas importante cu trata di pone nan baha peso.
- Falta di moveshon awendia tambe a conduci na e sobrepeso actual
- Muchanan mester actividadnan of training nan di

intensidad halto

- Si kier cambia e life style di un persona, haci esaki poco poco y guia e persona.

- Ehercicio ta safe..hasta di halto intensidad pa esnan cu tin rheumatoid arthritis.

- Nos humanonan a ser disenja pa move...ban concentra riba esaki y promove moveshon.

- Aunke nos kier y ta promove ehercicio pa tur malesa cu tini, nos mester haci esaki a base di estudionan y pruebanan haci.



**Nutricion & Movecion**

*Rene Wild*

Personal Trainer and Nutritionist

Tel.: 297.594.3327

E-mail: [rwderrek@hotmail.com](mailto:rwderrek@hotmail.com)

- Social media ta un di e maneranan mas efeciente pa manda e mensahe di salud y moveshon.
- Programanan di barrio y comunitario parse di lo ta hopi efektivu pa haci bao di esnan di mas edad.
- Promove canamento vooral bai di esnan cu malesa of hopi inaktivo ta trese hopi bon resultado y no ta costa hopi cen.
- Ora di trata na promove salud y moveshon bao di entrenadornan, muestra e siencia su tras y e benficionan.

## NUTRICION

## GINGER TA MIHO CU REMEDI!



Un estudio nobo cu a caba di ser publica den e magazine pa Arthritis a compara GINGER cu remedinan pa dolor manera cortisone y ibuprofen pa trata osteoarthritis y rheumatoid arthritis.

Mientras cu ibuprofen ta un remedi masha popular y efektivu, e estudio aki a muestra su efekto caminda cu e substancia CYTOKINE tin efektonan anti inflamatorio ribe e curpa. E extracto di GINGER a reduci e CYTOKINES den un cantidad bastante halto y asina indicando su efekto.

Nos sa cu pa hopi tempo remedinan manera advil, ibuprofen y motrin a ser y ta ser uza pa alivia dolor pero tambe nos sa cu nan tin efektonan secundario manera problema cu vista, sobrepeso, difcultad pa hala rosea, pancreatitis, problema cu muskulo, preshon halto, dolor di cabes, problema pa drumi, acne y mas. Na su luga, GINGER ta un anti inflamatorio hopi poderoso y sin efektonan secundario.



# SOLO Deporte.....

## Blueclaws Indians ta pasa den wowo di angua pa mantene su invicto den campeonato di Senior League ANLL

Diabierna 4 april tabatin e continuación di weganan di e campeonato di Aruba North Little League categoría Senior entre CBN y Braves caminda cu Braves ta mantene su 2do lugar tras di Indians ganando cu score di 7-4. CBN a start cu Trevor Geerman cu tabata domina e batería di Braves te cu 5 inning ora cu Braves ta rally pa 5 careda y tuma ventaha di 7-4. Mihor bateador pa Braves tabata: Edmar Tromp y Luis Gonzales di 3-2. Pa CBN a destaca cu e bate: Jirvin Penja y Miguel Christiaan di 2-1.

Pitcher ganador Willy Imperator y perdedor Trevor Geerman

Braves: 7 careda, 7 hit, 1 error. CBN: 4 careda, 3 hit, 3 error

Den e siguiente wega di campeonato diasabra e

team di Indians ta pasa den wowo di angua pa mantene su invicto ora cu 2 out den bom di 6 inning Jeandrick Oduber conecta un rolling pa segunda cu ta comberti den hit di piedra ora cu e bala bounce riba cabez di e segunda base y e corredor di primera ta pasa un pasa te home pa marca e careda ganador pa Indians/Claws.

Mihor batedornan pa Braves tabata Willy Imperator y Luis Gonzalez 3-2.

Pa Indians/Claws tabata Jeandrick Oduber 2-2, Shariff Arends 3-2.

Indians/Claws: 4 careda, 6 hit, 1 error. Braves: 3 careda, 7 hit, 1 error.

Pitcher ganador: Gillian Wernet y perdedor Luis Gonzalez

Standing después di 3



round ta:

perdi

Indians Claws: 8 gana, 0 perdi. Braves: 5 gana, 3

Marlins: 4 gana, 4 perdi. CBN: 0 gana, 8 perdi.

Tambe tabata presente sr Jacques Esser, x-professional na Huland, dunando CBN un man.



Beauty Salon ta busca pelukero profeshonal. Pa mas informashon yama 738-0101

Jos manera Mami ta yama'bo, Tanti Joyce pa esnan cu a conoce'bo

Ojala Papa Dios nunca no a yama'bo den su Reino

Conforme cu Dios su voluntad nos mester a acepta esaki

E unico cos cu a keda atras pa nos ta e "pakiko abo?"

Locual di mes sigur nos tur lo haya ta e falta di cu bo no t'ey mas

Y hamas esaki lo kita for di nos

Nunca nos lo no por a pensa cu bo lo a bai laga nos asina trempa

E bunita recuerdonan cu cada un di nos tin dibo den nos curason so a keda atras awo

Mi yiu, ruman, mama, tanta y juffrouw

E temporada dushi cu nos a pasa hunto

Lo nos no lubida hamas

I den nos oracionnan semper semper lo bo keda presente

Speransa cu nos tin, ta cu bo ta feliz aya'riba

Sin dolor y sin sufrimento

Alaba y glorifica aya'riba den Reino Celestial

Grandesa di bo tawata bo alma y curason

E dedicacion na bo famia y bo muchanan

E amor cu tur tawata tin pabo

Recuerdonan so a keda atras awo

Mare nunca Papa Dios a yama'bo

Apesar cu e tawata tin mester di bo

Na su paraiso cu awo ta oracion pa bo alma sosega so nos por haci pabo

Cinco aña a pasa

Recordando awe e fecha cu Papa Dios a hiba'bo serca dje

Ojala awendia bo nunca a bay laga nos

E dolor cu a keda atras nunca nunca lo no kita for di nos

Zweef y bula manera un angel Tanti Joyce

E dia lo yega cu nos lo topa otro aya'riba den Reino Celestial

Lo tin un Santo Sacrificio di Misa pa recorda Tanti Joyce su di 5 aña di fayecimento na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, awe diabierna 11 di April 2014 pa 7or di anochi.





## Resultado di number:

## Merdia Diahuebs 10 April:

Catochi	Big 4
2603	2917
2012	
0041	

Zodiac	Lotto di Dia
0997 Sagitario	XXXXXXXXXX

## Anochi Diahuebs 10 April:

Catochi	Big 4
9665	6266
9800	
6753	

Zodiac	Lotto 5
3731 Sagitario	XXXXXXXXXXXX

Lotto di dia	Korsow
05-06-11-13-30	3982
	4721
	3313

Diario	Super 4
5830	5709
2212	
4980	

## 4 skina DIA

5040

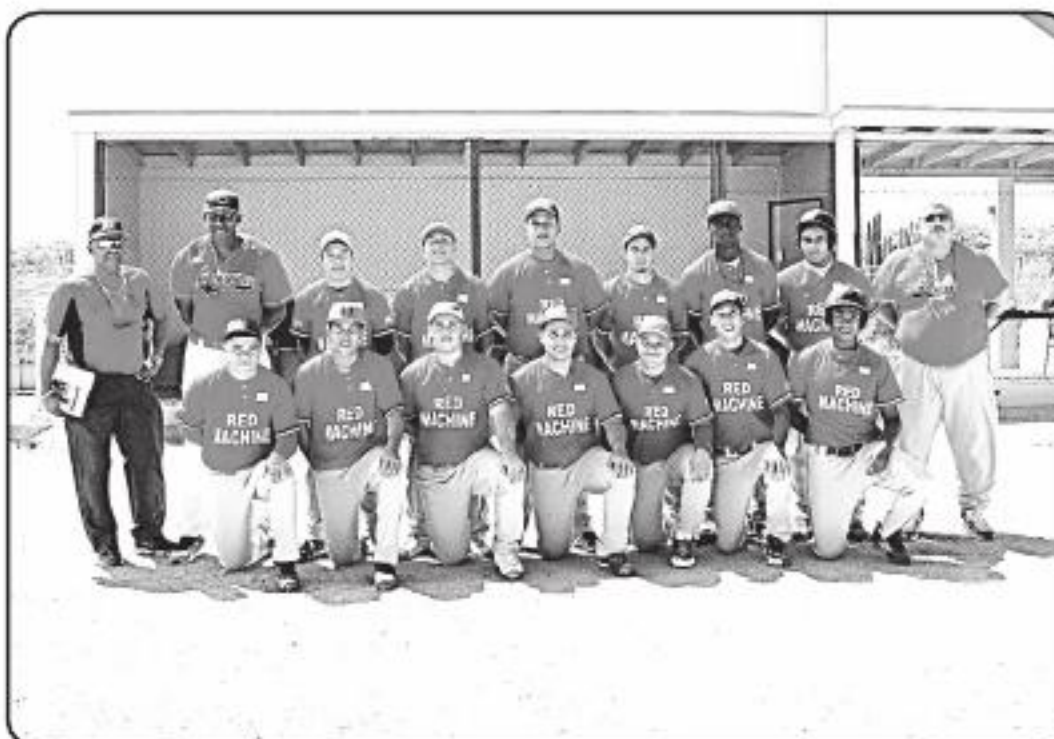
## 4 Skina Cur

3233

PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

# RESULTADO FINAL DI CAMPEONATO BIG LEAGUE 2014



ATCO BLUEFINS PA 18.30,  
13 WEGA GANA - 1  
PERDI

RED MACHINE  
10 WEGA GANA - 4  
PERDI

BRAVES 4  
WEGA GANA - 10 PERDI

Q U A L I T Y  
CHIROPRACTIC CLINIC  
4 WEGA GANA - 10  
PERDI

MANERA TUR ANJA,  
AWOR TA SIGUI E  
PLAY-OFF ENTRE  
ATCO BLUEFINS Y RED  
MACHINE

DEN BEST OUT OF FIVE  
PA DETERMINA EQUIPO  
CAMPEON Y SUB-  
CAMPEON 2014.

PROME WEGA DI PLAY-  
OFF LO TA DIABIerna  
AWOR DIA 11 DI APRIL

SIGUI PA DI DOS WEGA  
CU TA DIASABRA DIA 12  
DI APRIL PA 10.30.

DI TRES WEGA TA RIBA  
DIADOMINGO DIA 13 DI  
APRIL PA 10.30

SI TIN MESTER DI MAS  
WEGA LO HUNGA NAN  
DEN E SIMAN CU TA  
SIGUI.

TUR WEGA TA TUMA  
LUGA NA E TERENO DI  
POS CHQUITO.

SPERA DI CONTA CU  
UN PUBLICO BASTA  
GRANDI PA BIN MIRA  
NOS

F U T U R O  
PELOTERONAN DI  
GRANDES LIGAS DEN  
ACCION.

## BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

## POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

## Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

## Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherrr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

## Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

## Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:





**Publica bo clasificado,  
awor cu prijs pa siman:  
Afl. 35.00 pa 1 siman /  
Afl. 140.00 pa luna. Pasa  
na nos oficina na Sta.  
Cruz 110 of e-mail nos na  
solodipueblo@gmail.com**

### Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.  
Cada servicio ta den forma personaliza .  
Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.  
Mas di 15 aña di experiencia .

Tambe nos ta drecha cejanan cu :  
Waxing, pincet y blade den forma unico,  
Cu ta cuadra cu bo cara.  
Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo  
cu un sonrisa. Consulta ta gratis.  
Na: Dilailah Beauty Clinic  
Noord # 82 den Centro Comercial Noord  
patras di Botica Noord

**Ta bende**  
**Chevrolet Spark**  
**2006 automatic**  
**Kibra – Pa piesa**  
**Yama: 566-9653**

  
**Auto Rijschool Bennett (ARB)**  
entrante April 1, 2014 ta cuminsa  
duna Les di teoria na **SANTA CRUZ.**  
Luga: Copy Me & Much More®  
(pabao di Rowigini®/Don Pincho)  
**Orario: 11 a.m. 12 p.m.**  
**dialuna - diabierna**  
Pa mas informacion jama:  
**5 6 6 - 5 7 0 0**

**TA BENDE**  
**HYUNDAI SANTA**  
**FE 2002 V-6 AUTOM**  
**TRANSM. PRIJS**  
**ATRATIVO. YAMA**  
**7311584**

**ta huur**  
apartment muebla .  
awa y cable inclui.  
maximo 2 persona.  
pa mas informacion  
yama 563-2222.  
y tambe tin un  
snacktruck na huur of  
cumpra .

## CUMINDA

Tur dia tin specials di dia  
na Topacio Restaurant,  
situa banda di Botica  
Noord.

Pa bestel bo plato yama  
nos na 587-0430

## CUMINDA

Cilantro Grill situa dilanti  
Colegio San Hose na  
Sta. Cruz, tur dia tin  
specialnan di dia. Yama  
haci bo pedido:

594-0635

## Barber

Sta Cruz Barber Shop  
a habri su porta. Habri  
tur dia te cu 9'or anochi.  
Situa dilanti Colegio San  
Hose, (banda di Blush).  
Pasa serca nos y nos lo  
drecha bo look y ponebo  
master master!

## TA BENDE

**Un fax machine**  
**marca: SHARP den bon**  
**condicion. Plain paper**

**Prijs: fls. 125, -**

**Yama: 593 - 8182**

## CUMINDA

Cushina di Dochi Lee

NOS SNACKS

tur dia tin special di  
dia. bestel bo cuminda  
tempran na 585-2585

## TA HUUR

Ta huur Trappers Club pa  
cualquier ocasion. Airco,  
espacioso. Pa fiesta  
di ricibimento, reserva  
tempran. Tambe pa  
encuentronan religioso.

748-8280

## TA BENDE

Un airco Window Unit 18mil  
BTU NOBO pa solamente 450  
florin OBO Un stoof 4 burners  
ideal pa apt color grey Pa 450  
florin OBO Un set di comedor  
4 stoel di hero duro + mesa di  
glas cuadra elegante Pa 350  
florin OBO Pa mas info Tel:  
5620119

## TA BUSCA

Fundacion biba felis

ta busca un sirvienta interna  
cu experiencia pa cuida un  
persona di edad. interesado  
nan por jama na tel 5856741  
entre 1:00 y 4:00 pm. o ta  
accepta persona nan cu no tin

## Ta Bende

Harinja di MAISHI RABO  
100% natural na  
**Nature's Discount**  
Seroe Blanco dilanti APFA  
y Pos Chikito banda di  
Laboratorio Familiar.  
Tel: 5840336

## CUMINDA

Sta Cruz Bar y  
Restaurant. Pa  
pidi cuminda  
yama: 585-8088

## TA BENDE

PORCO DI DOS  
LUNA BIEU  
AFL 60,- PA UN  
TEL 5941317 /  
5859870

## Chica Pos

Marios Septic Tank  
Servicio Rapido pa chica  
pos.  
Pa servicio yama:  
5603500

## TA HUUR

Ta huur espacio comercial na Centro  
Comercial Noord. Perfecto pa cualquier  
sorto di oficina. Adres: Noord 82.  
Pa informacion yama  
730-7000

## Indian Rock Garden

E lugar ideal pa bo celebracion di bruid,  
cumpleaños, aniversario, prome santa comunión, bautismo  
y otro celebracionnan, pero tambe pa seminario, workshops,  
charla y presentacionnan.

Pa informacion di prijs y reservacion jama 5926460,  
of manda bo mensahe via Facebook/indianrockgarden  
of email [info@indianrockgarden.com](mailto:info@indianrockgarden.com)





## Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matador for di comienzo y nunca e no a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."

Juan 8, 44.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**  
Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500

### Gradicimento y invitacion

**Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entierro di:**



### Eduardo M. L. Croes

Gradicimento ta bay na tur su famia, amigonan di Coffee 4 U, Varadero, Shinkyukushin kai Aruba y tur demas famia, na afdeling oncologie y Cuerpo Policial, na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, mensahe y yamadanan. Danki for di profundo di nos curazon, boso atencion y presencia tabata un gran consuelo pa nos.

Nos ta invita pa compañía nos na tres santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diabierna 11, diasabra 12 di April pa 7'or di anochi y dialuna 14 di April pa 6:30 di atardi na Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

### Aruba y Wit Gele Kruis

#### a perde un gran persona den nomber di Sr. Luis Vingal

Señor Luis Vingal a traha pa 35 aña como tesorero den nos directiva di nos fundacion. Un trabao cu el'a haci cu dedicacion, hopi amor pa Aruba. Un homber cu hopi respet, humilde y cu un vision pa nos fundacion. Sr. Luis tabata un persona cu nunca tabata broma di su logronan, pero semper tabata tey tur momento. Den tur trabao e ta cla pa yuda, duna su aporte y tambe e ta yena di inteligencia y sabiduria pa por a guia e fundacion ariba e bon caminda pa na unda cu nos ta awe, como un Wit Gele Kruis grandi pa nos comunidad. Su motivacion pa mira un Wit Gele Kruis den un prosperidad y calidad tabata su mision y esey Luis a logra tambe. Un stimacion pa e personal di Wit Gele Kruis tabata un aprecio p'e, con e tabata mira e enfermeranan ta traha cu hopi amor y dedicacion pa e fundacion y e comunidad di Aruba. Sr. Luis tabata hopi orguyoso di papia di e fundacion di Wit Gele Kruis. Aunke sr. Luis tabata sufriendo di quebrante di salud, asina mes te na ultimo ainda e tabata cumpli cu su trabao como tesorero. Den su bida e tabata forma parti den diferente directiva aki na Aruba, pero semper Wit Gele Kruis a keda den su curazon. Un persona cu a wordo condecora den "Ridder van Oranje" pa su trabaonan cu el'a haci pa su comunidad. Semper su señora y yiunan a para banda di dje pa e por a cumpli cu su bon trabao pa e comunidad di Aruba. E trabao cu el'a haci 35 aña pa nos fundacion tabata voluntario, pero el'a haci'e cu hopi amor, dedicacion y respet. Den nomber di directiva y personal di Wit Gele Kruis, sr. Luis nos ta bisa bo: "DANKI", Luis drumi dushi den braza di Señor.



Un ultimo ADIOS na mi amigo ruman Eduard Croes. Momento cu e noticia a drenta ta manera mi no kier a kere. Eduard un persona hopi amical kende tabata den un lucha tenaz pa su bida. Hopi pero hopi gana di biba. Papa Dios sinembargo a dicidi cu e lo

tin un mihor lugar p'e y ta sake for di tur su dolornan. Personalmente nos a core hopi campaña hunto. Sigur e campaña na 2001 tabata uno di esnan mas exitoso y inolvidabel pa nos. Eduard semper cu hopi idea y amor pa gana. Su pickup cu música nunca tabata falta. Karate y Lama tabata entre otro su pasión. Por recorda viahe pa Punto Fijo cu BIG y chistenan agradabel. Pero Eduard tabata tin algo special cu hamas lo mi lubida. Luchando pa su bida ainda el'a saca forza pa ultimo campaña na 2013 trahando duro den diferente comisión cu un stimacion grandi pa su ruman muher Evelyn y semper e tabata tey a pesar e estado di su salud. Amor pa su famia tabata grandi. Januari 2014 sinembargo Eduard a ponemi pensa hopi mas profundo riba bida. Eduard na un ocasión ta bisa su conseho na tur hende ta lo siguiente: Cada momento cu Bo pensa di bay vakantie y gasta hopi placa, spaar parti di dje y haci un check up pa Bo salud. Esaki ta e cos di mas importante cual nos como ser humano hopi biaha ta dehado. Cuminsamento di Januari 2014 mi a conversa cu Eduard pa algun contacto pa doctornan na Colombia. Eduard manera semper dunando conseho a splicami cu e tambe lo ta viahando pa Bogota dentro di algún dia. Compañando mi señora cu ta malo pa un tratamiento na Bogota, mi a econtra cu Eduard kende tambe tabata tumando su tratamiento. Fin di Januari momento cu mi ta regresando Aruba, Eduard a yamami puntrami con a sigui cu mi señora. Mi a splik'e cu hustamente e dia ey e ta sintiendo malo despues di su tratamiento pero nos ta viahando toch. Abordando avión y ta cay sinta den avión Eduard ta bolbe yama pa puntra con a sigui y si nos a logra aborda. Mi ta splike cu Si; nos ta sinta den avión y e ta deseami forza y tur cos bon, dunando diferente tips. Mi a desea su persona mescos y a bise 'never give up' ruman y nos ta topa na Aruba. Henter e vuelo ey mi a bin Aruba bek cu un tristeza cu kizas nunca mi a conta ningún hende. Mi a keda pensa masha hopi mes con malo Eduard mes ta y toch e tabata "care" y ta duna un atención único pa waak con a sigui cu mi señora. Mi a cont'e cu 13 di Februari e lo tuma su di dos tratamiento na Aruba. Eduard ta bel dia 13 di Februari bolbe puntrami con a sigui. Algun dia promer cu e notica tristo a drenta ainda mi a whatsapp un rato cune riba un medicina alternativo puntrando E si e tin interes. Asina tin hopi storia mas. Eduard, bo a bay laga Bo famia na un edad hopi jong y Dios so tin e contesta pa esey. Forza henter Bo famia. Dios duna Bo querida mama, tata y rumannan, yiunan, compañera di bida y mama di Bo yiunan, e consuelo cu nan ta buscando. Manera nan ta bisa Bo a bay dilanti y un dia nos lo topa. "Juice" manera Semper nos tabata yama otro "Sosega na Paz".



*Ken cu gosa proteccion di Dios altisimo y biba den Su sombra poderoso, e por bisa:  
"Mi refugio, mi defensa, ta den Bo mi a pone tur confianza".*

Cu tristeza den nos curazon, nos ta cumpli cu e deber di anuncia morto di nos ruman y tanta stima:



## **JUFFROUW MARCOLINA CROES**

Mihor conoci como MARGO

Ridder in de orde van Oranje Nassau

Ex - Directora di Maria Goretti School na Paradera

Ex - Directora di Mater Dei Huishoudschool na Oranjestad

Ex - Minister di Antiyas Hulandes

18 Juni 1936 - 8 April 2014

Mama: †Paula Sofia Croes-Rasmijn

Tata: †Leonardo Croes

Rumannan: Betty, +Carmen y famia

Mani, + Janchi y famia

Greta, Loreto y famia

†Clara Fabiana Croes

Silvio, Annie y famia

Rina y famia

Lica, Eugène y famia

Mena y famia

Candy

Gloria y yiu

Leo, Lourdes y famia

Caesar, Genevieve y famia

Tanta: Alcida Thijsen y famia

Fany Croes y famia



Sobrino y sobrinanan, comper y comernan, ihanan, primo y primanan y demas famia.

Su mihor amiganan Digna, Mary, Lucy, Marina, Ann, Zuster Juliette y Zuster Lucy, Ingrid y Erna.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar:

**Diasabra 12 di April 2014 pa 11'or di mainta** saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana catolico "Santa Maria" na Santa Cruz. Nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home na Cumana

Diabierna 11 di April di 7'or pa 9'or di anochi.



# Obituario Solo di Pueblo.....

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza."

Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a fayece cristianamente na Bucaramanga, Colombia



## Margriet Kelly-Geerman

8 Februari 1946 - 6 April 2014

Acto di entierio lo tuma lugar na Aruba pero dia y ora lo wordo anuncia despues.

"Señor ta husto y E ta gusta un conducta cu ta husto. Hende sincero lo mira su cara." Salmo 11:7

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



## Tesencio Reinaldo Luis Vingal

mihor conoci como:

"Luisito"

31 Augustus 1937 -

8 April 2014

Ta invita tur amigo, bisña y conoci pa asisti na e acto di entierio cu ta tuma lugar diabierna 11 April 2014 pa 3'or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia na the Olive Tree Funeral Home, Av. E. J. "Watty" Vos 44, Cumana. Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana Diahuebs 10 April 2014 di 7'or pa 9'or di anochi Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Psalm 23:4

Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil for thou art with me thy rod and thy staff they comfort men

With profound sadness in our hearts but in accordance with the will of God, we would like to announce the passing my loving husband, our father, grandfather, brother and uncle and friend:

## Sylvan Paul

Better known as "Chic, Chiquito or Captain Paul"

Ex Lago, Coastal and St. Eustatius Terminal employee

Members of Experience Lodge no 1 and Basheba Chapter

Ex-Toastmaster member

September 28

1934 April 6, 2014



Left to mourn:

Wife: Gloria Sheila Paul-Thompson

Children: Arlette Paul  
Sylvan (Jr) Paul and family  
Fabian Paul  
Benson Paul and family

Grand children: Sylvan (Chunky), Romei, Britney and Reigna

Brother: Sylvester Paul

Sister: Veronica Paul

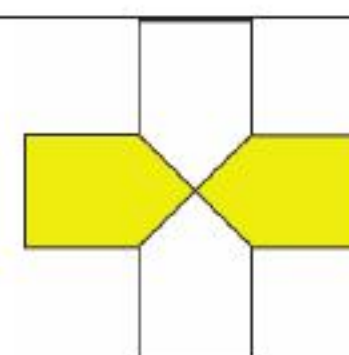
Nieces and Nephews in Aruba and abroad Families: Paul, Thompson, Wells, Goodluck, Rapier, Patterson, Arndell, Blijden, Dupersoy, Gumbs, Mason, Nicholson, Charles, Brown, Hodge, Webb, Woodley, McLeod, Richardson, Holland, Peak. Friends are too numerous to mention.

We would like apologize for anyone we forgot to mention in during this time of grief

The funeral will take place on Friday April 11<sup>th</sup>, 2014 at 2:00pm in the St Theresa Church. The late Mr. Sylvan Paul will be laid out from 2:00 pm to 4:00 pm followed by the service. Then leaving the church for the central cemetery at Sabana Basora.

Condolence address: The Olive Tree Funeral Home at San Nicolas, Bernhardstraat 134-136  
Condolences can be sent to the Olive Tree Funeral Home@mail.com

After the funeral please no condolences at home.



## STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN Het Wit Gele Kruis Aruba

Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap  
Postbus 488, Oranjestad

Cu inmenso tristeza na nos curazon, directiva y personal kier a participa fayecimento di:

## Sr. Tesencio Reinaldo Luis Vingal

Miembro di nos Directiva como tesorero di nos fundación.

Nos ta extende nos mas profundo condolencia na demas famianan y hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu Luis sosega na paz.



Sportvereniging Estrella y Estrella Basketball tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

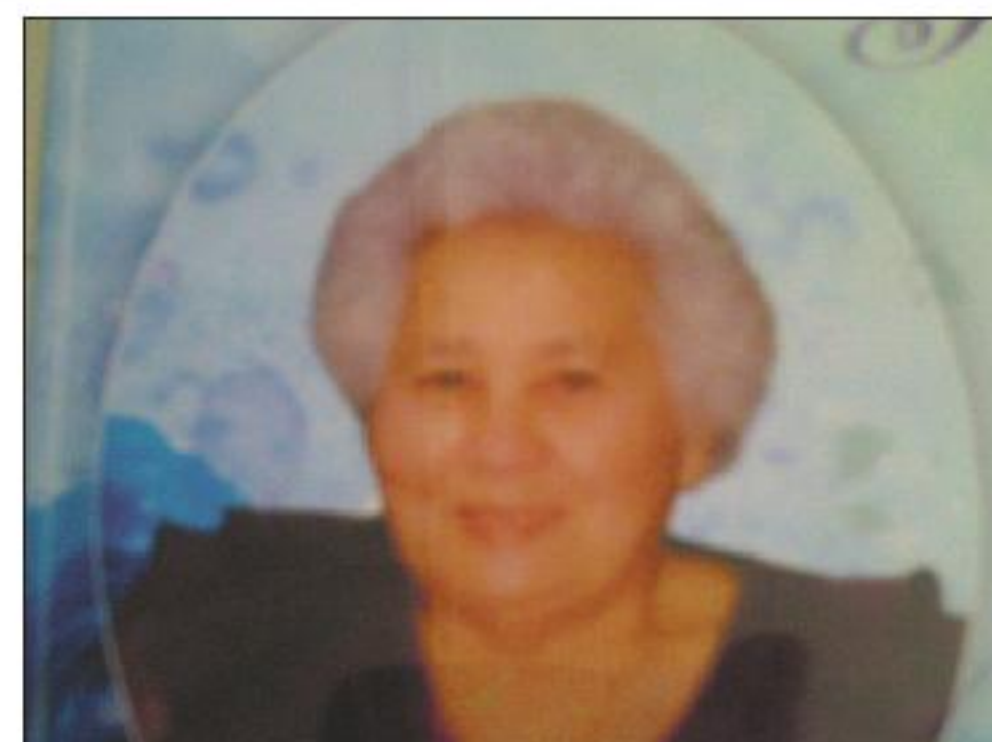
## Marcolina Croes

mihor conoci como "Margo"

Na bida ruman di nos miembro di directiva

Gloria Croes

Directiva ta desea Gloria y demas famia hopi forza den e momentonan dificil aki. Cu Margo sosega na paz.



Pa un Santo Sacrificio di misa pa recorda di 9 luna di fajecimento di nos mama, ruman, wela, bisawela y amiga stima Machi Felepina Leon.

Esak lo tuma lugar dialuna 14 di maart, pa 7or di anochi den misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz y despues di misa lo bai tin un Santo Rosario na Siribana 45a.

Boso precencia lo ta altamente aprecia di parti su yiunan.



**“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada;  
Den cumucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya  
forza.” Salmo 23:1,2,3**

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



### Sra. Vda Ana Babijn-Epieyu

Mihor conoci como: **“Anita”**

12 October 1929 - 8 April 2014

Yiunan stima: † Ramon Babijn  
Susana Babijn y Miguel Vrolijk  
Rosa y Nicomendes Angela-Babijn  
Ana Babijn y Godfried Kelly  
Miriam (Diana) Babijn y Marcelino (Chelo) Wernet

Mescos cu yiu: Lisette y Mirlanda y Mayra Tromp  
Irena en Man y yiunan Pawiroredjo

Ruman na Venezuela: Micaela Iguaran y famia

Primanan: Elizabeth Iguaran y famia  
Isabel y Timothy Dirks

Comadre: Maria Irausquin  
Otilia Lesire

Nieto y nietanan: Lorena (Wika) Weert  
Robinson Weert y Kathleen Croes  
Magriet y Maikel Oduber  
Edgard Angela  
Roosje Angela  
Edward-Giovana-Arletty Kelly  
Godfried Jr. Kelly  
Donna Wernet  
Kimberly Wernet

Mescos cu nieta: Sharen Dumfries

Bisanieta(n):

Lauryanne y Laury-Jane y Jalice Dabian  
Robenson y Robison Weert  
Mark-Mitchell-Marielle Oduber  
Ruthlenne- Aashna-Zidane Paesch  
Eigalina (Alisha)- Eryn-Azzizi Angela  
Geandrick- Keale-Ann de Lange  
Quitsanne- Quioshannea- Quionna Simon

Bisñanan mas cerca: Sheila, Morris, Maria, Rudolfo y famia, Bushi y famia, Dirk y famia

Tur su bon bisñanan y conocirnan

Demas famia: Babijn, Wernet, Kelly, Tromp,  
Pawiroredjo, Iguaran, Morales, Weert, Oduber, Angela,  
Lesire, Simon, Dabian, Geerman, Girnu

Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia

Famia ta invita tur amigo, bisña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar Diasabra 12 di April pa 3’or di atardi saliendo for di The Olive Tree Funeral Home - Cumana pa santana entral na Sabana Basora.

E resto mortal lo ta reposa for di 1’or di merdia na The Olive Tree Funeral Home, Av. E.J. “Watty” Vos 44, Cumana Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

**“ Señor ta warda esnan cu ta fiel n’E. ” Salmo 31:23**

A fayece cristianamente:

### Carlos Rafael Monges



Opportunidad pa condoleer famia di e defunto ta dialuna 14 April 2014 di 9:30’or pa 10:30’or di mainta na the Olive Tree Funeral Home, Av. E.J. “Watty” Vos 44, Cumana. Sigui pa e entierro.



### L. A. C.

Cu inmenso tristeza staf y personal di L.A.C. services ta anuncia fayecimento di:



### JUFFROUW MARCOLINA “MARGO” CROES

Tanta di directeur sr. Leonardo A. “Anthony” Croes

Alavez nos kier a manda nos mas sincero condolencia na famia Croes, Cu Juffrouw Margo sosega na paz.

### Oficina di Abogado Marcolino Croes NV Sta. Cruz 27, Aruba

Ta participa fayecimento di un gran primo y amigo



### Eduard Croes

Na bida yiu di colega y primo mr. Hendrik Croes y ruman di colega mr. Evelyn Wever – Croes

Palabranan di condolencia y forza ta bay na su mayornan, Dick y Mechy, yiunan, rumannan y demas famia

Cu Eduard sosega na paz!

### Gradicimento y Invitacion

Na nomber di esposo y yiunan nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a sostene nos durante enfermedad y fayecimento di nos esposa y mama:



### Marcelina Maria Ras-Croes Mihor conoci como “Lientje”

Boso atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa 3 santo sacrificio di misa **diahuebs 10, diasabra 12 y dialuna 14 di April 2014** pa 7’or di anochi na Misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta. Despues di misa tin un rosario na cas di famia Winterdal Pos Chikito 101-A pa descanso di su alma.

Boso presencia ta altamente aprecia

Giovanni “Fang”,  
Nastasxya y Litsxya Ras.

### Asistencia social STA Cruz ta reparti paña

**Fecha :  
diadomingo 12  
April 2014**

**Ora: 10’or di mainta  
te 12’or di merdia**

**Lugar: Centro San Martin**



Cu un publico di 800 persona den Renaissance Convention Center

# PROME EDICION DI E-ARUBA SEMINAR TABATA UNO "SOLD OUT"



Diasabra mainta dia 5 di April a tuma lugar den Renaissance Convention Center Aruba e prome edicion di e seminario E-Aruba. Tabata trata di un seminario cu tres orador internacional cu e elabora riba social media, mercadeo digital y entrepreneurship unda cu alrededor di 800 persona a atende. Na momento cu portanan di convention

center a habri algo pasa di 8'or ya tabata tin un multitud di persona para cla pa drenta. E publico a wordo yama bon bini cu un pen cu e logo e-aruba, un botter di awa, un notepad di RBC Bank Aruba N.V. y musica bibo di e artista Michelangelo Koolman. E prome orador tabata organizador di e evento sr. Mark Benson Denz. Denz a yama tur hende



bon bini, conta un tiki di e historia di su website 24ora.com y na final e instrui con e publico por haci pregunta via di nan telefon of tablet. E mainta a continua cu Richard Pollack di BeyondROI Florida USA. Pollack a comparti hopi dato importante pa loke ta e industria di mercadeo digital y kico ta e mihor formanan pa haci uso di e tecnologia pa asina pone un compania y of producto crece. Despues for di New York a presenta e conocido Ramon Ray. Ray a keda encarga cu e parti di Social Media. E publico tabata hopi entusiasma cu e presentacion di Ray. Esaki ta debi cu e tabata pone e publico interactua y hari na varios ocasion. E energia cu e ta transmiti na e publico tabata algo unico. Na parti final Andres Barreto e hoben entrepreneur cu tin 8 compania di cual e tin e mesun inversionistanan di Facebook y Twitter, a



impresiona tur presente pa su logronan y sigur a inspira hopi persona den e sala. Na final di cada presentacion tabata in un "panel discussion" cu diferente panelista local kende a discuti riba e topiconan presente. E publico den sala tambe a haci varios pregunta tanto via di microfono como via rednan social. Tur cos ta muestra cu durante e ultimo kwartaal di aña lo tin un di dos edicion. Un danki grandi ta bay na e patrocinador principal RBC Royal Bank Aruba y tambe Marriott Resorts Aruba, Ministerio

di Asuntonan Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente, Office Systems Aruba, Insel Air, PwC, Setar, Brand-it PR & Marketing, Crown Electronics, KPMG, Tera Group, WEB Aruba N.V., Elite Productions, Cool FM 98.9, Magic FM 96.5, Fresh FM 104.3, Click Print y 24ora.com.



Asistencia social STA  
Cruz ta reparti paña  
Fecha : diadomingo  
12 April 2014  
Ora : 10 or di mainta  
te 12'or di merdia  
Lugar: Centro San  
Martin

uitverkoop van /  
baratillo di / sale  
of orchideeen op  
stronken / orkidianan  
riba tronco / orchids  
on trunks  
toll: 5626581.

